

ROVUS®



PLUG IN PURIFIER
MODEL NO.: TS - 23744

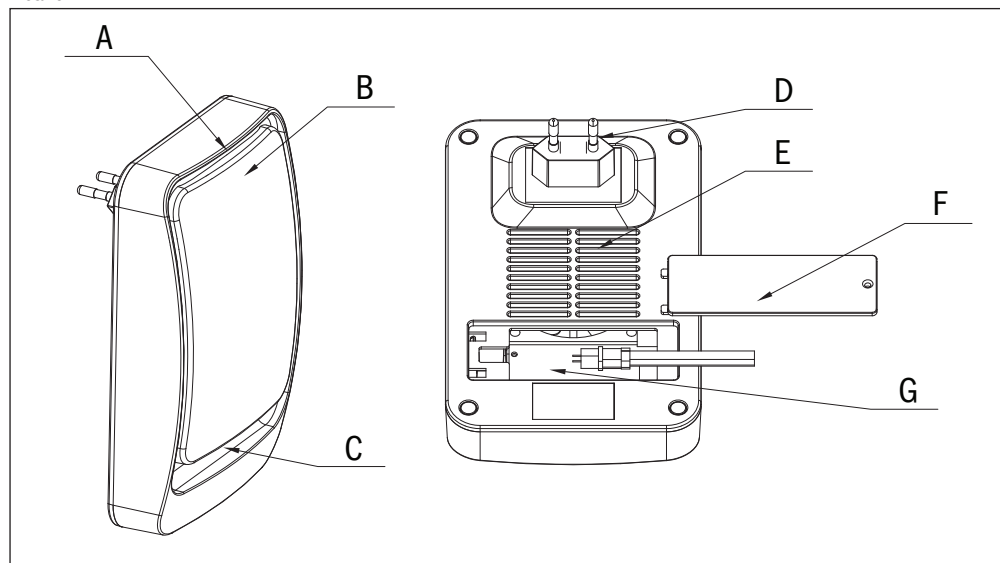
USER MANUAL

Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

EN.....	3	LV.....	24
AL.....	4	MD.....	26
BG.....	6	ME.....	27
BIH.....	9	MK.....	29
CZ.....	11	PL.....	31
EE.....	13	RO.....	33
HR.....	15	RS.....	34
HU.....	17	RU.....	36
KS.....	19	SI.....	39
KZ.....	21	SK.....	41
LT.....	22	UA.....	42

(EN) PICTURES / (AL) FOTOGRAFIN / (BG) ИЛЮСТРАЦИИ / (BIH) SLIKE / (CZ) OBRÁZKY / (EE) JOONISED / (HR) SLIKE / (HU) KÉPEK / (KS) FOTOGRAFIN / (KZ) СУРЕТТЕР / (LT) PAVEIKSLIAUKAI / (LV) ATTĒLI / (MD) IMAGINI / (ME) SLIKE / (MK) СЛИКИ / (PL) RYSUNKI / (RO) IMAGINI / (RS) SLIKE / (RU) RYSUNKI / (SI) SLIKE / (SK) OBRÁZKY / (UA) МАЛЮНКИ

Picture 1



Please read this manual thoroughly before using and save it for future reference.

WARNINGS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. This device is intended for household, indoor and dry use only.
5. Do not use in areas where liquid splashes or accidental fall of device can occur.
6. Do not touch the device with wet hands or clean it with water or liquid cleaners. Do not insert any objects into the openings and/or block the airflow.
7. This product is not a toy. Close attention is necessary when used by or near children or pets. Never use this product on persons or pets.
8. Plug in power supply that corresponds to the rated one on product only. In case of misuse power supply or device failure may occur.
9. If the device is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, do not use it.
10. This device should never be switched on or stay plugged in power supply when not in use, while replacing accessories or during cleaning.
11. Do not attempt any modification or repair by yourself and ensure that any repair is conducted only by appropriately qualified technician.
12. Keep the product away from heated surfaces and/or inflammable substances.
13. Regularly remove blockages caused by dust, fluff, hair etc. because they greatly reduce device's suction power and/or general performance.
14. This device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
15. Misuse of the UV-C bulb can cause eye and/or skin damage. Never open bulb compartment during use!
16. Although the device has been checked its usage and consequences are strictly user responsibility.

PARTS (see picture 1)

- A = power light
- B = power (ON/OFF) button/surface
- C = air outlet
- D = power plug
- E = air inlet
- F = bulb compartment cover
- G = bulb compartment

BEFORE USE:

Remove all packaging and/or protective material and make sure product is without any visible defects.

Locate the power supply socket that has enough space to plug in the purifier and is in best position to filter as much air as possible without obstructions (i.e.: walls, curtains, furniture etc.).

USAGE

Insert the purifier's power plug into power supply with the longer part of the device always facing downwards.

Press the power button/surface to start the device (power light will turn on).

When needed the device can be turned off by pressing power button/surface again (power light will turn off).

NOTES:

- For best results it is suggested that device runs at least 2 hours for every 10 m² of floor space.
- When changing room where air needs to be cleaned turn off and un/plug the device from power supply carefully.

MAINTENANCE

The use life of UV-C bulb is approximately 8000 hours. It is suggested that UV-C bulb is replaced every 6-8 months (depending on usage). At that point please contact your nearest dealer for replacement bulb.

To clean the device, turn it off before unplugging it from power supply and wiping it with clean damp cloth.

HOW TO REPLACE THE UV BULB

Step 1: Turn off and unplug the device from the power supply.

Step 2: Locate and remove bulb compartment cover at the back of the device: remove (rotate Philips screwdriver counterclockwise) the screw and lift it.

Step 3: Unplug the bulb (by holding the bulb socket with one hand on the bulb with the other before carefully pulling them apart).

Step 4: Insert the bulb into the bulb socket and reposition them back in the bulb compartment.

Step 5: Close the bulb compartment cover and tighten the screw (by rotating it in clockwise direction).

TROUBLESHOOTING

Issue	Possible solution
Device does not work	Check if the device is properly plugged in the appropriate power supply Make sure that power button/surface has been pressed and power light is turned on.
Flashing power light	The UV bulb is defective. Refer to the "How to replace UV bulb"
The fan works without power light being turned on.	Power light stopped working. Contact your nearest dealer for replacement.

Product name	ROVUS PLUG IN PURIFIER
Model no.	TS - 23744
ID	110063796
Rated Voltage	90 - 240 V
Rated Frequency	50/60 Hz
Power	< 4 W
Country of origin	P.R.C.
Rovus trademark owner, Importer to EU, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Production date and Batch no. can be found on the product.	
Product must be kept dry and not exposed to direct sunlight during transport and storage	



AL

PLUG ROVUS IN PURIFIER MANUALI I PËRDORUESIT

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht përpara se ta përdorni dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

PARALAJMËRIME

1. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvoja dhe njohurie nëse atyre ju është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e përfshira.
2. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
3. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
4. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak, shtëpie dhe ne të thatë.
5. Mos përdorni në zonat ku mund të ndodhin spërkatje të lëngshme ose rënie aksidentale të pajisjes.
6. Mos e prekni pajisjen me duar të lagura ose mos e pastroni atë me ujë ose pastrues të lëngshëm. Mos futni asnjë send në hapjet dhe / ose të bllokoni rrjedhën e ajrit.
7. Ky produkt nuk është një lodër. Vëmendje e afërt është e nevojshme kur përdoret nga fëmijët ose afer kafshëve shtëpiake. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt tek persona ose kafshë

- shtëpiake.
8. Vendosni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të vlerësuar vetëm në produkt. Në rast të keqpërdorimit të furnizimit me energji elektrike ose dështimi i pajisjes mund të ndodhë.
 9. Nëse pajisja nuk po funksionon siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrëzuar, dëmtuar, është lënë jashtë ose është rënë në ujë, mos e përdorni.
 10. Kjo pajisje kurrë nuk duhet të ndizet ose të mbetet e ndezur në furnizimin me energji kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendëson pajisje shtesë ose gjatë pastrimit.
 11. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim vetë dhe sigurohuni që çdo riparim kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar si duhet.
 12. Mbajeni produktin larg sipërfaqeve të nxehta dhe / ose substancave të ndezshme.
 13. Rregullisht hiqni bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, gëzofi, flokët etj, sepse ato zvogëlojnë shumë fuqinë e thithjes së pajisjes dhe / ose performancën e përgjithshme.
 14. Kjo pajisje nuk ka për qëllim të operohet me anë të një kohëmatësi të jashtëm ose një sistemi të veçantë të kontrollit të largët.
 15. Keqpërdorimi i llambës UV-C mund të shkaktojë dëmtim të syrit dhe / ose lëkurës. Kurrë mos hapni ndarje llambë gjatë përdorimit!
 16. Edhe pse pajisja është kontrolluar përdorimin e saj dhe pasojat janë rreptësisht përgjegjësi e përdoruesit.

PIESË (shiko foton 1)

- A = drita e fuqisë
- B = butoni / sipërfaqja e energjisë (ON / OFF)
- C = dalje ajri
- D = prizë elektrike
- E = hyrje e ajrit
- F = mbulesa e ndarjes së llambës
- G = ndarje llambash

PARA PëRDORIMIT:

Hiqni të gjithë paketimin dhe / ose materialin mbrojtës dhe sigurohuni që produkti të ketë defekte të dukshme.

Vendosni prizën e furnizimit me energji që ka hapësirë të mjaftueshme për të futur në pastrues dhe është në pozitën më të mirë për të filtruar sa më shumë ajër të jetë e mundur pa pengesa (d.m.th: mure, perde, mobilje etj.).

PëRDORIMI

Vendosni prizën e rrymës së pastruesit në furnizimin me energji me pjesën më të gjatë të pajisjes që gjithmonë përballet poshtë.

Shtypni butonin / sipërfaqen e energjisë për të filluar pajisjen (drita e energjisë do të ndizet).

Kur është e nevojshme pajisja mund të fiket duke shtypur përsëri butonin / sipërfaqen e energjisë (drita e energjisë do të fiket).

SHËNIME:

- Për rezultate më të mira sugjerohet që pajisja të zgjasë të paktën 2 orë për çdo 10 m² hapësirë në dysheme.
- Kur ndërtoni dhomën ku ajri duhet të pastrohet, fiken i ndizni me kujdes pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

MIRËMBAJTJA

Jeta e përdorimit të llambës UV-C është afërsisht 8000 orë. Sugjerohet që llamba UV-C të zëvendësohet çdo 6-8 muaj (në varësi të përdorimit). Në atë pikë, ju lutemi kontaktoni tregtarin tuaj më të afërt për llambën e zëvendësimit.

Për ta pastruar pajisjen, fikeni para se ta shkëpusni nga furnizimi me energji elektrike dhe ta fshini atë me leckë të lagur të lagur.

SI TË ZEVENDOSET LLAMPA UV

Hapi 1: Fikni dhe shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

Hapi 2: Gjieni dhe hiqni kapakun e ndarjes së llambës në pjesën e prapme të pajisjes: hiqni (rotulloni kaçavidën Philips në drejtim të akrepave të sahatit) vidën dhe ngriini.

Hapi 3: Shkëputni llambën (duke mbajtur prizën e llambës me njërën dorë në llambë me tjetrën para se t'i tërhiqni me kujdes).

Hapi 4: Vendoseni llambën në prizën e llambës dhe vendosni përsëri ato në pjesën e llambës.

Hapi 5: Mbyllni kapakun e ndarjes së llambës dhe shtërngoni vidhos (duke e rotulluar atë në drejtim të akrepave të orës).

PROBLEME

ÇËSHITJE	ZGJIDHJE E MUNDSHME
Pajisja nuk funksionon	Kontrolloni nëse pajisja është futur siç duhet në furnizimin e duhur të energjisë
	Sigurohuni që butoni / sipërfaqja e energjisë të jetë shtypur dhe drita e energjisë është e ndezur.
Dritë ndezëse e energjisë	Llamba UV është e dëmtuar. Referojuni „Si të zëvendësoni llambën UV“

Tifozi punon pa u ndezur drita e energjisë. Drita e energjisë ndaloi së punuari. Kontaktoni shitësin tuaj më të afërt për zëvendësim.

Emri i produktit	PLUG ROVUS N P PURIFIER
Numri i modelit.	TS - 23744
ID	110063796
tension	90 - 240 V
frekuencë	50/60 Hz
pushtet	< 4 W
Vendi i origjinës	PRC
Pronar i markës tregtare Rovus, Importues në BE, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicër/Distributor Lokal: 1. Importues per Shqipëri: Studio Moderna Albania sh.p.k, Rruga: Sami Frashëri, Kulla Metropol, Kati 1,8000 Tiranë, Albania.	
Data e prodhimit dhe grupi nr. mund të gjenden në produkt.	
Produkti duhet të mbahet i thatë dhe të mos i ekspozohet rrezet e diellit direkte gjatë transportit dhe ruajtjes	

BG

РОВУС ПРЕЧИСТВАТЕЛ ЗА ВЪЗДУХ

Упътване

Моля, преди употреба, прочетете внимателно това упътване и го запазете за бъдеща употреба.

ВНИМАНИЕ

1. Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от хора с намалени физически, сензорни и умствени способности и/или при липса на знания и опит, само ако са наблюдавани и инструктирани, относно употребата на уреда и разбират евентуалните опасности, свързани с нея.
2. Не разрешавайте на деца да играят с уреда.
3. Почистване или поддръжка на уреда не може да се извършва от деца, ако не е осигурен надзор.
4. Уредът е предназначен само за домашна употреба, в закрити и сухи места.
5. Не използвайте на места, където уредът може да бъде изпръскан с течност или има опасност от падане.
6. Не докосвайте уреда с мокри ръце и не го почиствайте с вода или течни препарати. Не вкарвайте предмети в отворите и/или не блокирайте потока на въздух.
7. Този продукт не е играчка. Необходим е стриктен контрол, когато се използва в близост до деца и домашни любимци. Никога не използвайте продукта срещу хора или домашни любимци.
8. Включете уреда в подходящ контакт, с волтаж съответстващ на посочения върху продукта. В случай на неправилна употреба, може да последва повреда в уреда или в контакта.
9. Ако уредът не работи както трябва, ако е ударен, изпуснат, повреден, оставен на открито или е паднал във вода, не го използвайте.
10. Уредът не трябва да е включен в контакта или чрез бутона, ако
11. не се използва, ако подменят части от него или го почиствате.
12. Не се опитвайте да променяте уреда или да го ремонтирате сами. Уверете се, че ремонтът се извършва от техник с подходяща квалификация.
13. Пазете уреда далеч от нагreti повърхности и/или, запалими материали.
14. Редовно отстранявайте блокажи, причинени от прах, козина, коса и др., защото намаляват всмукателната сила на уреда и/или цялостното му функциониране.
15. Уредът не може да работи, посредством външен таймер или отделна дистанционна система на управление.

16. Неправилната употреба на UV-C крушката може да причини наранявания на очите и/или кожата. Никога не отваряйте отделението за крушката, докато уредът работи!
17. Въпреки че продуктът е тестван, употребата му и последствията от нея са категорично отговорност на потребителя.

ЧАСТИ (виж картинка 1)

- A = светлинен работен индикатор
 B = контролен бутон (ON/OFF) /повърхност
 C = изходящ отвор за въздух
 D = щепсел
 E = входящ отвор за въздух
 F = капак на отделението за крушката
 G = отделение за крушка

ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Отстранете всички опаковки и/или защитни материали и се уверете, че продуктът е без видими дефекти.
 Определете подходящ контакт, около който има достатъчно място, за да бъде включен пречиствателя и се уверете, че е в добра позиция да филтрира, колкото е възможно повече въздух, без да има пречки за това (например, стени, завеси, мебели и др.).

УПОТРЕБА

Включете пречиствателя в контакта, като внимавате по-долгата част на уреда да е насочена надолу. Натиснете контролния бутон/повърхност, за да стартирате уреда (светлинният работен индикатор ще светне).

Когато е необходимо, уредът може да бъде изключен, чрез натискане на контролния бутон/повърхност отново. (светлинният работен индикатор ще изгасне).

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- За по-добри резултати се препоръчва уредът да работи поне 2 часа за всеки 10 m² площ.
- Когато смените стаята, където искате да почистите въздуха, изключете уреда от бутона и от контакта внимателно.

ПОДДЪРЖКА

Експлоатационния период на UV-C крушка е приблизително 8000 часа. Препоръчва се подмяна на UV-C крушката веднъж на всеки 6-8 месеца (в зависимост от употребата). За целта, се свържете с най-близкия ни представител, за да осигури крушка за подмяна.
 За да почистите уреда, изключете от бутона и контакта и забършете с чиста влажна кърпа.

КАК ДА ПОДМЕНИТЕ UV КРУШКАТА

Стъпка 1: Изключете уреда от бутона и от контакта.

Стъпка 2: Отстранете капака на отделението за крушката върху задната част на уреда: отстранете (завъртете отворната на Philips обратно на часовниковата стрелка) винта и го повдигнете.

Стъпка 3: Отстранете крушката (като държите с едната ръка фасунгата, а с другата крушката преди да ги отделите една от друга).

Стъпка 4: Монтирайте крушката във фасунгата и отново ги поставете обратно в отделението за крушката.

Стъпка 5: Затворете капака на отделението за крушката и затегнете винта (като го въртите по посока на часовниковата стрелка).

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА
Уредът не работи	Проверете дали уредът е правилно включен в подходящия контакт. Уверете се, че контролния бутон/повърхност е натиснат и че светлинният работен индикатор свети.
Премигащ светлинен работен индикатор	UV крушката е дефектна. Вижте раздел „Как да подменим UV крушката“
Вентилаторът работи без да свети светлинният работен индикатор.	Светлинният работен индикатор е спрял да работи. Свържете се с най-близкия ни представител за подмяна.

Име на продукта	РОВУС ПРЕЧИСТВАТЕЛ ЗА ВЪЗДУХ
Модел по.	TS - 23744
ID	110063796
Волтаж	90 - 240 V
Честота	50/60 Hz
Мощност	< 4 W
Страна на произход	Китай
Собственик на търговската марка Ровус, Вносител за ЕС, Дистрибутор: TOP SHOP INTERNATIONAL SA, Via al Mulino 22 CH-6814 Cadempino, Швейцария	
Датата на производство и серийният номер могат да бъдат открити върху продукта.	
Продуктът трябва да се пази сух, да не се излага на директна слънчева светлина, по време на транспортиране и/или съхранение.	

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойка и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор от разстояние в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на поръчаната сток.

За надлежно упражняване на правото си на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, касова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: КЮРОПАРК ОФИС - СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора.

Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиени / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Гаранционен срок - 24 месеца

Гаранционната карта е в сила единствено с приложен към нея документ за закупуване – фактура или касов бон.

Име

Адрес

Търговски обект

Фактура № / Касов бон / Дата

Гаранционни условия

- Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуването на уреда от лицето, посочено по-горе;
- Гаранционното обслужване се осъществява само при наличието на коректно попълнени и валидни гаранционни документи за уреда и при представяне на валидни платежни документи за уреда (касова бележка или фактура);
- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и не трябва да се използва за професионални цели;
- Гаранцията е валидна само за повреди, дължащи се на производствен дефект, който се е проявил в рамките на гаранционния срок;
- Гаранцията важи на територията на Република България.

Търговската гаранция не се признава в следните случаи:

- При неспазване изискванията за употреба на уреда и/или опит за ремонт от неупълномощено от „СТУДИО МОДЕРНА - БЪЛГАРИЯ“ ЕООД лице;
- При повреди, дължащи се на некачествен транспорт, неподходящо съхранение, неизправности по електрическата мрежа, неспазване на придружаващата уреда документация;
- При повреди в резултат на форсмажорни обстоятелства.

Допълнителна гаранционна информация при директна продажба (при закупуване на място от магазин)

Претенции за некомплектованост на изделието се обслужват само в момента на неговото закупуване/доставка.

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ООИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Допълнителна гаранционна информация при продажба от разстояние (по телефона)

Заявления за предоставяне на търговска гаранция могат да се предявят по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ООИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Законова гаранция

Независимо от настоящата търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно законовата гаранция.

Настоящата търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от разпоредбите на чл. 112-115 от Закона за защита на потребителите, а именно:

Права на потребителя

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложат на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извършва в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Право на отказ от договор за продажба, сключен от разстояние (по телефона)

В качеството Ви на потребител Вие имате право, без да дължите обезщетение или неустойна и без да посочвате причина, да се откажете от сключения договор в срок от 14 /четринадесет/ календарни дни, считано от датата на получаване на уреда.

За да упражните правото си на отказ от договора, сключен от разстояние, по Ваш избор можете да уведомите вносителя за желанието си чрез:

1. попълване на формуляра за отказ от покупка на електронната страница на вносителя: www.topshop.bg;
2. чрез попълване и подаване на стандартния формуляр за отказ в писмена форма на следния адрес на вносителя: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или
3. по друг начин, в това число – чрез писмо, изпратено до вносителя по пощата, на електронна поща на вносителя или по друг начин.

За надлежно упражняване на правото на отказ, следва да представите на „СТУДИО МОДЕРНА БЪЛГАРИЯ“ ЕООД стоката във вида, в който сте я получили, с изцяло запазена опаковка и неизползвана по предназначение, придружена с всички оригинални документи – договор, фактура, насова бележка. Необходимо е да изпратите стоката на адрес: ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 /четринадесет/ дни, считано от деня, в който сте ни информирали за отказа си от договора. Не се приема отказ от покупка и не се възстановяват направените плащания, в случай, че: стоката е била употребявана по предназначение; стоката е била разпечатана и връщането ѝ е невъзможно поради хигиенни / здравни съображения; при непредставяне на необходимите документи, както и в останалите случаи по чл. 57 от Закона за защита на потребителите.

Рекламации

Рекламации до Студио Модерна България ЕООД при закупуване на уреда на място в магазина или при договори за продажба, сключени от разстояние могат да се предявяват по Ваш избор на адреса на управление на Студио Модерна – България ЕООД в гр. София, ЮРОПАРК ОФИС – СГРАДА, 1750 София, Столична община, район Младост, бул. „Цариградско шосе“ № 40 или във всеки един от търговските обекти на Студио Модерна – България ЕООД в Република България.

Съгласно чл. 114, ал. 3 от Закона за защита на потребителите, имате право да искате разваляне на договора за продажба на уреда и да получите обратно платената от Вас цена, ако след като Студио Модерна – България ЕООД е удовлетворило три Ваши рекламации на уреда чрез извършване на ремонт в рамките на две години от влизането Ви във владение на уреда, е налице следваща поява на несъответствие на уреда с договора за продажба.

За допълнителна информация можете да се свържете с отдел „Грижа за клиента“ на тел. 02/ 81 851 51 от понеделник до петък, имейл: care.bg@studio-moderna.com

BIH

ROVUS PRIJENOSNI PREČIŠČIVAČ ZRAKA
UPUTSTVO

Molimo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i spremite ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovaj uređaj mogu koristiti odrasli i djeca preko 8 godina starosti, kao i osobe sa umanjenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima pod uvjetom da su pod nadzorom i da imaju instrukcije kako se upravlja uređajem na siguran način.
2. Djeca se ne smiju igrati sa ovim uređajem.
3. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih osoba.
4. Ovaj uređaj namijenjen je samo za domaćinstvo i može se koristiti samo u zatvorenim i suhim prostorima.
5. Ovaj uređaj ne smije se koristiti u prostorima gdje postoji mogućnost da dođe u dodir sa tekućinom ili gdje može doći do slučajnog pada uređaja.
6. Uređaj se ne smije dodirivati sa mokrim rukama i ne smije se čistiti sa vodom ili tečnim sredstvima za čišćenje. Ne smije se zatvarati niti dodavati ništa što može blokirati ili zaustaviti dotok zraka.
7. Ovaj proizvod nije igračka. Obratite pažnju prilikom upotrebe ukoliko se u blizini nalaze djeca ili kućni ljubimci. Nikada ne koristite ovaj proizvod na djeci ili kućnim ljubimcima. .
8. Uređaj možete koristiti samo u utičnicama koje odgovaraju specifikaciji uređaja. Ukoliko napon nije adekvatan uređaj neće adekvatno raditi I može se pokvariti.
9. Ukoliko primijetite da uređaj ne radi kako bi trebao, oštećen je, ispao vam je ili je bio u dodiru sa vodom nemojte ga koristiti.
10. Ovaj uređaj nikada nemojte ostavljati uključen u struju ukoliko ga ne koristite, ukoliko ga čistite ili mijenjate dijelove.
11. Uređaj nemojte samostalno popravljati jer je za popravku isključivo zaduženo ovlašteno lice.
12. Uređaj držite dalje od zagrijanih površina I zapaljivih supstanci.
13. Redovno čistite uređaj od nečistoća poput prašine, jer ako se ne čisti redovno smanjuju se njegove performanse.
14. Uređaj nije namijenjen za rad preko eksternih tajmera ili daljinskih upravljača

15. Pogrešna upotreba UV-C bulb sijalice može uzrokovati oštećena kože ili oči. Nikada ne otvarajte odjeljak za sijalicu dok je uređaj u upotrebi!

16. Iako je uređaj testiran i siguran za upotrebu koristite ga na vlastitu odgovornost.

DIJELOVI (pogledajte sliku 1)

- A = svjetlo
- B = prekidač (ON/OFF)
- C = izlaz za zrak
- D = utikač
- E = ulaz za zrak
- F = poklopac za sijalicu
- G = odjeljak za sijalicu

PRIJE UPOTREBE:

Uklonite pakovanje i zaštitni materijal i provjerite da nema fizičkih oštećenja. Odredite utičnicu u kojoj ćete ga koristiti i uvjerite se da oko ima dovoljno prostora kako biste ga postavili u pravilan položaj. Uređaj nemojte stavljati u utičnice na kojima je u blizini namještaj, zastori ili slično što može smetati njegovom radu.

KORIŠTENJE

Uključite uređaj u utičnicu tako da duži dio uređaja ide prema dole.

Pritisnite dugme da pokrenete uređaj (svjetlo će se upaliti).

Kada je potrebno uređaj se može isključiti pritiskom na dugme off (svjetlo će se ugasiti).

NAPOMENE:

- Za najbolje rezultate potrebno je da uređaj radi 2 sata na svakih 10 m² prostora.
- Kada prebacujete uređaj u drugu prostoriju ugasisite uređaj pa ga tek onda prebacite.

ODRŽAVANJE

Životni vijek UV-C sijalice je otprilike 8000 sati. Sugerše se da se sijalica zamijeni svakih 6-8 mjeseci (u zavisnosti od korištenja). U slučaju zamjene sijalice molimo kontaktirati ovlaštenog prodavača.

Kako biste očistili uređaj prvo ga isključite iz struje i očistite suhom tkaninom.

KAKO ZAMIJENITI UV SIJALICU

Korak 1: Isključite uređaj iz struje

Korak 2: Otvorite odjeljak za sijalicu (rotirajte vijke u pravcu kazaljke na satu) i podignite ga.

Korak 3: Isključite sijalicu (oprezno postupajte dok se ne odvoji)

Korak 4: Stavite novu sijalicu u odjeljak za sijalicu i zatvorite odjeljak.

Korak 5: Zatvorite odjeljak i pričvrstite vijke.

MOGUĆI PROBLEMI

PROBLEM	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj ne radi	Provjerite da li je uređaj pravilno uključen u izvor električne energije. Provjerite da li ste pritisnuli dugme ON i da li je svjetlo uključeno.
Svjetlo se pali i gasi	UV sijalica je oštećena. Pogledajte odjeljak "Kako zamijeniti UV sijalicu"
Strujanje zraka se čuje a svjetlo nije uključeno.	Sijalica je prestala raditi. Kontaktirajte dobavljača za zamjenu.

Naziv proizvoda	ROVUS PRUENOSTI PREČIŠĆIVAČ ZRAKA
Model no.	TS - 23744
ID	110063796
Napon	90 - 240 V
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	< 4 W
Zemlja porijekla	P.R.C.
Rovus je registrovana zaštitna marka, Uvoznik za EU, Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Datum proizvodnje, ORT br. I serijski broj se mogu naći na proizvodu.	
Produkt se mora čuvati na suhom i ne smije biti izložen direktnoj sunčevoj svjetlosti tokom transporta i skladištenja	

STUDIO
MODERNA

STUDIO MODERNA d.o.o.
Trg solidarnosti b.b.
71000 Sarajevo,
Bosna i Hercegovina

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR
 Rajlovačka b.b.
 71000 Sarajevo
 Bosna i Hercegovina
 Podrška korisnicima: +387 33 72 10 18

GARANTNI LIST

Naziv proizvoda: Rovus Plug in purifier

Datum isporuke: _____

Uslovi garancije:

1. Proizvođač daje garanciju na proizvod od 12 mjeseci.
2. Proizvođač garantuje za kvalitet i funkcionalnost proizvoda u navedenom garantnom roku.
3. Proizvođač se obavezuje, da će u garantnom roku popraviti ili zamijeniti sve eventualne nedostatke ili oštećenja proizvoda.
4. Rok za popravak ili zamjenu je 45 dana od dana primitka reklamacije.
5. Reklamacija mora biti data u pisanoj formi. Prilikom reklamacije, kupac mora podnijeti kopiju računa, izdanog od strane prodavača, a koja služi kao dokaz o kupovini.
6. Garantni rok počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.
7. Rezervni dijelovi koji se po prirodi namjene troše redovnom upotrebom ne ulaze u garanciju.

Garancija ne važi:

1. Garancija neće biti validna ako proizvođač utvrdi, da se kupac nije pridržavao priloženog uputstva.
2. U slučaju da je oštećenje uzrokovano spoljašnjim faktorima (udar ili pad, mehanička oštećenja, uzrokovana od strane trećeg lica, nepravilna upotreba ili montaža, nemamo korištenje itd.).
3. Ukoliko kupac ne priloži kopiju garantnog lista, ovjerenog i potpisanog od strane prodavača.
4. U slučaju popravka/servisiranja neovlaštene osobe.

IZJAVA O GARANCIJI I SERVISNI USLOVI

Za sve proizvode za koje dajemo garanciju, vrijede uslovi navedeni u garantnom listu. Kupac je dužan čuvati račun/otpremicu i garantni list za cijelo vrijeme garantnog perioda. Garantujemo da će proizvod koji se koristi u skladu priloženim uputama i garantnom listu, u garantnom roku pravilno funkcionisati. U slučaju kvara i drugih mogućih nedostataka, obavežujemo se da ćemo izvršiti popravak u roku od 45 dana. Garancija počinje teći od momenta preuzimanja proizvoda.

Datum kupovine proizvoda:

Datum povratka proizvoda:

Datum popravka kvara:

Servisirao:

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u garantnom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu, na način da proizvod očisti i zapakuje u originalnu ambalažu, te priloži svu dokumentaciju, račun, garantni list i opis greške ili kvara, uz navedenu adresu ili broj telefona radi potrebnih kontakata.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca, od dana kada je kupac obaviješten da je popravak izvršen, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Potpis i pečat poslodavca:



CZ

ČISTIČKA VZDUCHU ROVUS

NÁVOD K POUŽITÍ

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete tento návod a uchovejte si ho pro případ, že byste se k němu potřebovali vrátit.

UPOZORNĚNÍ

1. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o bezpečném používání spotřebiče a pokud pochopily rizika s tím spojená.
2. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
3. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

4. Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití, uvnitř a v suchu.
5. Nepoužívejte výrobek na místech, kde může dojít k postřikání tekutinou nebo k neúmyslnému pádu výrobku.
6. Nedotýkejte se výrobku mokřkýma rukama a nečistěte jej vodou ani tekutými čistícími prostředky. Nevkládejte do otvorů žádné předměty ani neblokujte proudění vzduchu.
7. Tento výrobek není hračka. Při používání dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný pečlivý dohled. Nikdy nepoužívejte výrobek na osoby nebo zvířata.
8. Zapojte výrobek do zdroje napájení, který odpovídá hodnotám uvedeným na výrobku. V případě nesprávného použití může dojít k poruše napájení nebo přístroje.
9. Pokud spotřebič nefunguje tak, jak by měl, pokud byl vystaven ostrému úderu, spadl, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepoužívejte jej.
10. Pokud spotřebič není používán, při výměně příslušenství nebo během čištění byste spotřebič nikdy neměli nechávat zapnutý ani zapojený do napájení.
11. Nepokoušejte se sami provádět jakékoli úpravy ani opravy a zajistěte, aby opravy prováděl pouze náležitě kvalifikovaný technik.
12. Chraňte výrobek před vyhrátými povrchy a/nebo hořlavými látkami.
13. Pravidelně uvolňujte ucpání způsobené prachem, chmýřím, vlasy atd., protože výrazně snižuje sací výkon spotřebiče a/nebo jeho celkový výkon.
14. Tento spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
15. Nesprávné použití UV-C žárovky může způsobit poškození očí a/nebo pokožky. Během používání nikdy neotevírejte přihrádku na žárovku!
16. Přestože byl výrobek zkontrolován, jeho použití a důsledky jsou výhradně odpovědností uživatele.

ČÁSTI (viz Obrázek 1)

A = kontrolka napájení

B = tlačítko napájení (ON/OFF)/povrch

C = výstup vzduchu

D = zástrčka

E = přívod vzduchu

F = kryt přihrádky na žárovku

G = přihrádka na žárovku

PŘED POUŽITÍM:

Odstraňte veškerý obalový a/nebo ochranný materiál a ujistěte se, že výrobek nemá žádné viditelné vady.

Najděte zásuvku, která má dostatek prostoru pro připojení čističky a je v co nejlepší poloze, aby mohla filtrovat co nejvíce vzduchu bez překážek (stěny, závěsy, nábytek atd.).

POUŽITÍ

Zasuňte zástrčku čističky do zdroje napájení tak, aby delší část zařízení vždy směřovala dolů.

Stisknutím tlačítka napájení/povrchu spusťte zařízení (kontrolka napájení se rozsvítí).

V případě potřeby lze zařízení vypnout opětovným stisknutím tlačítka napájení/povrchu (kontrolka napájení zhasne).

POZNÁMKY:

- Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje, aby zařízení běželo nejméně 2 hodiny na každých 10 m² podlahové plochy.
- Při změně místnosti, v níž je třeba vyčistit vzduch, vypněte a opatrně odpojte zařízení od napájení.

ÚDRŽBA

Životnost UV-C žárovky je přibližně 8000 hodin. UV-C žárovku se doporučuje měnit každých 6 až 8 měsíců (v závislosti na používání). Po této době kontaktujte nejbližšího prodejce a požádejte o výměnu žárovky.

Chcete-li zařízení vyčistit, vypněte jej před odpojením od napájení a ořete jej čistým navlhčeným hadříkem.

JAK VYMĚNIT UV ŽÁROVKU

1. krok: Vypněte přístroj a odpojte ho ze sítě.
2. krok: Najděte a sejměte kryt přihrádky na žárovku na zadní straně zařízení: povolte (otočte šroubovákem Philips proti směru hodinových ručiček) šroub a zvedněte jej.
3. krok: Odpojte žárovku (přidržujte objímku žárovky jednou rukou a žárovkou druhou a opatrně ji odpojte).
4. krok: Vložte žárovku do objímky a umístěte ji zpět do přihrádky na žárovku.
5. krok: Zavřete kryt přihrádky na žárovku a utáhněte šroub (otáčením ve směru hodinových ručiček).

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Přístroj nefunguje	Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k odpovídajícímu zdroji napájení Ujistěte se, že bylo stisknuto tlačítko napájení/povrch a že svítí kontrolka napájení.
Blíkačící kontrolka napájení	UV žárovka je vadná. Viz „Jak vyměnit UV žárovku“
Ventilátor funguje, ale kontrolka napájení není zapnutá.	Kontrolka napájení přestala fungovat. Kontaktujte nejbližšího prodejce ohledně výměny.
Název výrobku	ČISTIČKA VZDUCHU ROVUS
Č. modelu:	TS - 23744
ID	110063796
Napětí	90 - 240 V
Frekvence	50/60 Hz
Napájení	< 4 W
Země původu	Čína
Majitel ochranné známky Rovus, dovozce do EU, distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švýcarsko	
Datum výroby a číslo šarže naleznete na výrobku.	
Během přepravy a skladování musí být výrobek udržován v suchu a nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření	

EE

ROVUS ÕHUPUHAŠTI
KASUTUSJUHEND

Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi ning säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.

HOIATUSED

1. Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, puudulike füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või eelnevate kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve ja juhendamise all seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.
2. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
3. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
4. Seade on ette nähtud kasutamiseks üksnes kuival koduses majapidamises ja siseruumides.
5. Ärge kasutage seadet kohtades, kus sellele võib sattuda veepritsmeid või seade võib juhuslikult maha kukkuda.
6. Ärge puudutage seadet märgade kätega ega puhastage vee või vedelate puhastusvahenditega. Ärge sisestage seadmesse võõrkehi ega blokeerige õhuavasid.
7. Antud toode ei ole mänguasi. Olge äärmiselt tähelepanelik, kui seadet kasutavad lapsed või kui kasutate seadet laste või lemmikloomade lähedal. Ärge kunagi kasutage seda seadet lemmikloomade või inimeste peal.
8. Ühendage seade toiteallikaga, mis vastab toote hinnatud väärtusele. Toiteallika väärkasutuse või rikke korral võib esineda tõrkeid.
9. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, on saanud löögi, kukkunud, katki, jäetud õue või kukkunud vette, siis ärge kasutage seda.
10. Kui seadet ei kasutada, puhastatakse või vahetatakse tarvikuid, siis tuleb see välja lülitada ja vooluvõrgust lahutada.
11. Ärge proovige seadet ise parandada ega muuta selle konstruktsiooni ning hoolitsege, et seadme kõiki parandustöid teeks sobiva kvalifikatsiooniga tehnik.
12. Hoidke toodet eemal kuumadest pindadest ja/või tuleohtlikest ainetest.
13. Eemaldage detailidest regulaarselt tolmu, karvade, juuste jm ummistusi, kuna need vähendavad

seadme imemisvõimet ja/või üldist jõudlust.

14. Antud seade ei ole ette nähtud välise taimeri ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
15. UV-C pirmi väärkasutamine võib põhjustada silmade ärritust ja/või nahakahjustusi. Lambipesa avamine kasutamise ajal on keelatud!
16. Kuigi seadet on kontrollitud, vastutab ainuüksi kasutaja selle kasutamise ja võimalike tagajärgede eest.

OSAD (vt joonis 1)

- A = toitetuli
- B = toitenupp/pind (ON/OFF)
- C = õhu väljalaskeava
- D = toitepistik
- E = õhu sisselaskeava
- F = pimipesa kate
- G = pimipesa

ENNE KASUTAMIST

Eemaldage pakend ja veenduge, et seade on terve.

Leidke pistikupesa, kus oleks piisavalt ruumi, et seade saaks segamatult ja takistustevabalt (nt seinad, kardinaid, mööbel jm) töötada, filtreerides võimalikult palju õhku.

KASUTAMINE

Ühendage seade toitepistikuga pikema osaga alla.

Lülitage seade toitenupust sisse (toitetuli läheb põlema).

Seadme väljalülitamiseks vajutage uuesti toitenuppu (toitetuli kustub).

TÄHELEPANU:

- Parimate tulemuste saavutamiseks soovitame kasutada seadet iga 10 m² kohta vähemalt 2 tundi.
- Kui soovite vahetada ruumi, siis lülitage seade enne välja ja lahutage vooluvõrgust.

HOOLDUS

UV-C pirmi kasutusiga on umbes 8000 tundi. Soovitame UV-C pirmi vahetada iga 6-8 kuu tagant (sõltuvalt kasutamise sagedusest). Pirmi vahetamiseks pöörduge lähimasse esindusse. Enne puhastamist lülitage seade välja ja lahutage toitepistikust, seejärel pühkige puhta ja niiske lapiga.

KUIDAS VAHETADA UV-C PIRNI?

1. samm: lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
2. samm: avage lambipesa kaas: keerake kruvi päripäeva lahti ja eemaldage kaas.
3. samm: eemaldage pirm (hoidke ühe käega pimipesast kinni ja teise käega eemaldage ettevaatlikult pirm).
4. samm: sisestage pimipesa uus pirm.
5. samm: sulgege pimipesa kaas ja keerake kruvi kinni (pöörates seda vastupäeva).

VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK LAHENDUS
Seade ei tööta.	Kontrollige, kas seade on ühendatud korralikult vooluvõrku. Veenduge, et toitenupp on sisselülitatud ja toitetuli põleb.
Toitelüliti vilgub.	UV-C pirm on defektnine. Vaadake alajaotist "Kuidas vahetada UV-C pirmi"
Ventilaator töötab ilma toitetuleta.	Toitetuli ei tööta. Toitetule asendamiseks pöörduge lähimasse esindusse.

Toote nimi	ROVUS ÕHUPUHASTI
Mudeli nr	TS - 23744
ID	110063796
Pinge	90 - 240 V
Sagedus	50/60 Hz
Võimsus	< 4 W
Päritoluriik	Hiina
Rovus kaubamärgi omanik, EL'i importija, Studio Modema edasimüüja: Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Tootmiskuupäev ja partii number on märgitud tootele.	
Hoiustage toodet transportimisel ja hoiukohas kuivana, otsese päikesekiirte eest kaitstult.	

ROVUS PLUG IN PROČIŠĆIVAČ ZRAKA

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Molimo, pažljivo pročitajte upute prije korištenja i sačuvajte ih u slučaju buduće potrebe.

UPOZORENJA

1. Proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina, kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ukoliko su pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost, ili su od njih dobila upute o sigurnom načinu korištenja proizvoda i razumiju opasnosti koje mogu nastati neispravnim korištenjem proizvoda.
2. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom i moraju biti pod nadzorom.
3. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju čistiti i održavati proizvod, a djeca starija od 8 godina moraju pritom biti pod nadzorom.
4. Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu, u zatvorenom i suhom mjestu.
5. Proizvod ne koristite na mjestima na kojima bi mogao doći u dodir s tekućinom, ili na mjestima s kojih bi mogao slučajno pasti.
6. Proizvod ne dodirujte kada su vam ruke mokre i ne čistite ga vodom ili tekućim sredstvima za čišćenje. U otvore ne umećite nikakve predmete i ne blokirajte protok zraka.
7. Proizvod nije igračka. Budite iznimno oprezni ukoliko se proizvod koristi u blizini djece ili kućnih ljubimaca i držite ih pod nadzorom. Proizvod nikada ne koristite na drugim osobama ili kućnim ljubimcima.
8. Proizvod uključujte u utičnicu čiji napon odgovara naponu navedenom na proizvodu. U suprotnom bi moglo doći do strujnog udara i/ili kvara na proizvodu.
9. Proizvod ne koristite ukoliko ne radi kako bi trebao, ukoliko je udaren, ukoliko je pao, ukoliko je oštećen, ukoliko je ostavljen na otvorenom ili ukoliko je pao u vodu.
10. Proizvod nikada ne bi smio ostajati upaljen ili uključen u struju kada se ne koristi, prilikom mijenjanja nastavaka ili za vrijeme čišćenja.
11. Proizvod ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati. Ukoliko je potreban popravak, molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen jer ga smije popravljati jedino ovlašteno servisno osoblje.
12. Proizvod držite podalje od zagrijanih površina i/ili zapaljivih tvari.
13. Redovito uklanjajte blokade koje nastaju zbog prašine, mucica, dlaka, itd. jer mogu smanjiti usisnu snagu proizvoda i/ili općenito njegovu učinkovitost.
14. Proizvod nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.
15. Neispravno korištenje UV-C žarulje može uzrokovati ozljede na oku i/ili koži. Spremnik za žarulju nikada ne otvarajte za vrijeme korištenja!
16. Iako je sigurnost proizvoda provjerena, njegovo korištenje i posljedice korištenja odgovornost su korisnika.

DIJELOVI (pogledaj sliku 1)

A = lampica napajanja

B = tipka za uključivanje/isključivanje/površina

C = otvor za izlaz zraka

D = utikač

E = otvor za ulaz zraka

F = poklopac spremnika za žarulju

G = spremnik za žarulju

PRIJE KORIŠTENJA:

Maknite sve dijelove pakiranja i zaštitne dijelove i provjerite postoje li na proizvodu vidljivi znakovi oštećenja. Uredaj uključujte u utičnicu oko koje ima dovoljno mjesta i oko koje nema zapreka (npr. zidovi, zastoři, namještaj, itd.), kako biste mogli filtrirati dovoljno zraka.

KORIŠTENJE

Utišak pročišćivača uključite u utičnicu pazeći da je duži dio uređaja uvijek okrenut prema dolje. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje/površinu kako biste uključili uređaj (lampica napajanja će se uključiti). Kada uređaj trebate ugastiti, ponovno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (lampica napajanja će se ugastiti).

NAPOMENE:

- Kako biste dobili što bolje rezultate, preporučujemo da proizvod radi najmanje 2 sata na svakih 10 m².
- Kada zrak treba pročištili u drugoj prostoriji, uređaj ugastite i pažljivo isključite iz struje.

ODRŽAVANJE

UV-C žarulja je namijenjena za otprilike 8000 sati korištenja. Preporučujemo da UV-C žarulju mijenjate svakih 6-8 mjeseci (ovisno o korištenju). Kako biste očistili proizvod, ugastite ga i isključite iz struje, a zatim ga obrišite čistom vlažnom krpom.

MJENJANJE ŽARULJE

Korak 1: Ugastite i isključite uređaj iz struje.

Korak 2: Pronađite i maknite poklopac spremnika za žarulju na stražnjoj strani proizvoda: maknite (Philips odvijak okrećite u smjeru suprotnom od kazaljki na satu) vijak i podignite ga.

Korak 3: Isključite žarulju (džeci grlo žarulje jednom rukom, a žarulju drugom i pažljivo ih odvojite).

Korak 4: Žarulju umetnite u grlo za žarulju i vratite ih u spremnik za žarulju.

Korak 5: Poklopite spremnik za žarulju i pričvrstite vijak (okrećući ga u smjeru kazaljki na satu).

VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆE RJEŠENJE
Proizvod ne radi	Provjerite je li proizvod pravilno uključen u odgovarajuću utičnicu Provjerite je li tipka za uključivanje/isključivanje/površina pritisnuta i je li lampica napajanja upaljena
Lampica napajanja treperi	Žarulja je neispravna. Obratite pažnju na poglavlje "Mijenjanje žarulje"
Ventilator radi, a lampica napajanja nije upaljena	Lampica napajanja prestala je raditi. Molimo da se obratite odjelu reklamacija ili trgovini u kojoj je proizvod kupljen.

Naziv proizvoda	ROVUS PLUG IN PROČIŠĆIVAČ ZRAKA
Model	TS - 23744
ID	110063796
Napon	90 - 240 V
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	< 4 W
Zemlja porijekla	Kina
Proizvođač/Vlasnik Rovus robne marke/Uvoznik za EU i RH/Distributer: Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švicarska	
Datum proizvodnje i serijski broj nalaze se na proizvodu.	
Proizvod za vrijeme transporta i spremanja držite na suhom, podaje od direktnog sunčevog svjetla.	



POŠTOVANI KUPCI!

Zahvaljujemo Vam na kupnji naših proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ukoliko u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo Vas da se savjetujete s prodavačem koji Vam je prodao proizvod ili nas kontaktirate na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA, PAŽLJIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU UKOLIKO JU PROIZVOD IMA I UPUTE ZA UPOTREBU KOJI SU PRILožENI UZ PROIZVOD !**

JAMSTVENI LIST ZA ROVUS PLUG IN PROČIŠĆIVAČ ZRAKA

Rok jamstva: 12 mjeseci od dana kupovine proizvoda, uz pravilno korištenje i održavanje navedeno u uputama

Datum prodaje i broj računa: _____

Pečat i potpis prodavača: _____

Ovim jamstvom proizvođač proizvoda preko **STUDIO MODERNA - TV PRODAJA d.o.o.** iz Zagreba, Slavovska avenija 6, OIB:97587356297 kao distributera i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj, jamči za kvalitetu proizvoda, besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u jamstvenom listu i ukoliko će se kupac pridržavati priloženih uputa i proizvod koristiti sukladno namjeni.

Za proizvode kupljene prodajom na daljinu (putem telefonske narudžbe ili Internet narudžbom) datum kupnje se smatra datum naveden na računu koji se kupcu dostavlja uz proizvod. Kupac je DUŽAN čuvati račun za ostvarivanje prava navedenih u jamstvenom listu kao dokaz o mjestu i vremenu kupnje.

JAMSTVENA IZJAVA – OBVEZNO PROČITATI

U jamstvenom roku prodavatelj se obvezuje da će :

1. osigurati servis i zamjenske dijelove proizvoda ukoliko takvi dijelovi postoje
2. bez naplate popraviti i otkloniti samo one kvarove i nedostatke koji su pokriveni jamstvom i koji nisu rezultat nepravilne upotrebe proizvoda i nisu istrošenost koja je uobičajena za redovnu i dugotrajnu upotrebu proizvoda

Proizvod koji ne bude popravljen u zakonom propisanom razumnom roku koji neće biti duži od 45 dana, od dana preuzimanja proizvoda u servis, u slučaju nemogućnosti popravka će biti

zamijenjen jednakim proizvodom iste kvalitete i namjene.

Prodavatelj se obvezuje osigurati servis i rezervne dijelove tijekom trajanja jamstva, a kupac nakon proteka jamstvenog roka sam snosi troškove popravka.

Produljenje jamstvenog roka: U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe proizvoda.

Ukoliko je izvršena zamjena proizvoda rok počinje teći ponovno od zamjene.

Ukoliko je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio proizvoda, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstvo ne isključuje prava kupca po osnovi odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke stvari tijekom dvije godine od dana kupnje, sukladno potrošačkim pravima važećim u Republici Hrvatskoj i Zakonu o obveznim odnosima.

*Jamstvo se ne odnosi na UV-C žarulju koju je moguće kupiti u slobodnoj prodaji.

**Preporučujemo da proizvod isprobate odmah nakon kupnje.

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE:

1. ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji
2. ako su greške nastale nepravilnim i nemamim rukovanjem proizvodom jer se kupac nije pridržavao uputa o korištenju i održavanju proizvoda
3. ako je proizvod pokušala popraviti neovlaštena osoba
4. ako je proizvod korišten u druge nepropisne svrhe ili namjerno oštećen ili nepravilno transportiran
5. ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen ako se radi o takvoj vrsti proizvoda
6. ako su kvarovi nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udara u električnoj mreži, elementarne nepogode i sl.
7. ako se radi o normalnoj i uobičajenoj trošnosti koja nastaje redovnom upotrebom proizvoda
8. ako proizvod nije čišćen i održavan sukladno uputama

REKLAMACIJE I SERVISIRANJE

Reklamaciju kupljenih proizvoda možete izvršiti na prodajnom mjestu.

U slučaju reklamacije proizvoda, molimo da se obratite odjelu reklamacija na broj telefona; 01/ 6442-302, od ponedjeljka do petka od 8-17h ili na e-mail: podrska-kupcima.hr@studio-moderna.com

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., 10 000 Zagreb, Ivekovičeva 4

Proizvode možete poslati na adresu ovlaštenog servisa.

Ukoliko se proizvod sa servisa ne podigne u roku od 3 mjeseca od dana kada ste obaviješteni da je proizvod gotov, servisni centar ne odgovara za proizvod.

Pakiranje i distribuciju proizvoda obavlja: STUDIO MODERNA – TV PRODAJA d.o.o., Vukomerička 3e, 10410 Veliika Gorica

Slanje proizvoda u servis: Reklamaciju u jamstvenom roku kupac podnosi ovlaštenom servisu na način da proizvod očisti i zapakira u originalnu ambalažu te priloži svu dokumentaciju – jamstveni list i opis greške ili kvara uz navedenu adresu ili broj telefona zbog potrebnih kontakata.

OBRAZAC POPUNJAVA SERVISNI CENTAR – POTVRDA O IZVRŠENOM SERVISIRANJU

Prijava kvara i nedostatka za servisiranje:

Datum prijema na popravak: _____

Datum preuzimanja s popravka: _____

Opis popravljenog kvara: _____

Jamstveni rok se produljuje: a) da do _____ b) ne

navesti rok produljenja

Potpis servisera: _____

Potpis i žig prodavača: _____ Datum: _____

HU

ROVUS KONNEKTORBA CSATLAKOZTATHATÓ LÉGTISZTÍTÓ

Használati utasítás

Kérem olvassa el figyelmesen a használati utasítást és őrizze meg a jövőre való tekintettel

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatást megkapták, és értik a vonatkozó kockázatokat.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A készülék tisztítását és karbantartását 8 év alatti gyermek nem végezheti felnőtt felügyelete nélkül.
4. Ez a termék csak beltéren, és kizárólag száraz környezetben használható.

5. Ne használja olyan helyen, ahol folyadék fröccsenhet ki, vagy az eszköz véletlen leeshet.
6. Ne érjen a készülékhez nedves kézzel, és ne tisztítsa azt vízzel vagy folyadékkal. Ne helyezzen tárgyakat a nyílásokba, és ne blokkolja a légáramlást.
7. Ez a termék nem játék. Fokozott figyelem szükséges gyermekek és háziállatok közelében. Soha ne használja a terméket embereken vagy állatokon.
8. A terméket csak a terméken/tápegységen feltüntetett tulajdonságokkal rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Nem megfelelő tápellátás használata esetén a készülék meghibásodhat.
9. Ne használja a terméket, ha az nem működik megfelelően, erős ütés érte, leesett, megsérült, kültéren állt vagy vízbe esett.
10. Ha nem használja a készüléket, vagy karbantartás folyik, vagy tisztítás közben, soha ne hagyja bekapcsolva, és mindig válassza le a hálózati áramforrásról.
11. Soha ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg megjavítani, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szervizelést mindig megfelelően képzett szakember végezze.
12. Tartsa távol a terméket forró felületektől és/vagy éghető anyagoktól.
13. Rendszeresen távolítsa el az akadályokat, mint por, bolyhok, hajszál, stb, ugyanis ezek jelentősen csökkentik az eszköz általános- és szívóképességét.
14. Ne használja a készüléket külső időzítővel vagy távirányítóval
15. Az UV-C izzó helytelen használata szem - és/vagy bőrkárosodást okozhat. Soha ne nyissa fel az izzótartót használat közben.
16. A terméket ellenőriztük, ellenben a használat és az abból fakadó következmények a felhasználó kizárólagos felelősségi körébe tartoznak.

Tartozékok (lásd 1. kép)

- A = működést jelző fény
- B = kapcsoló (BE/KI) gomb/felület
- C = levegő kivezető nyílás
- D = tápegység csatlakozó
- E = beömlő nyílás
- F = izzótartó fedele
- G = izzótartó

Használat előtt:

Távolítson el minden csomagoló- és/vagy védőanyagot és bizonyosodjon meg arról, hogy a terméken nem látható semmilyen hiba. Keresse meg azt az aljzatot, amelynél elegendő hely van a tisztító csatlakoztatásához, és amely a lehető legjobb helyen van ahhoz, hogy minél több levegőt tudjon megszűrni a tisztító, akadályok (azaz falak, függönyök, bútorok) nélkül.

HASZNÁLAT

Csatlakoztassa a tisztító tápegység csatlakozóját az aljzatba úgy, hogy a készülék hosszabb része lefelé nézzen.

Nyomja meg a bekapcsoló gombot/felületet a készülék elindításához. (a működést jelző fény felkapcsolódik)

Szükség esetén a készüléket kikapcsolhatja a kapcsoló gomb/felület megnyomásával. (a működést jelző fény lekapcsolódik).

MEGJEGYZÉS:

- A legjobb eredmény érdekében azt javasoljuk, hogy a készülék minimum 2 órát működjön minden 10m²-es területen.
- Ha változtatja a szobát, amiben a levegőt szeretné tisztítani kapcsolja ki a készüléket a kapcsoló gomb/felület segítségével és húzza ki az aljzattól körültekintően.

KARBANTARTÁS

Az UV-C égő élettartama kb 8000 óra. Javasolt, hogy az UV-C izzó kb 6-8 havonta cserélve legyen (használatától függően). Ezen a ponton kérjük vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi viszonteladóval. Az eszköz tisztításához kapcsolja ki az eszközt, mielőtt kihúzná az aljzattól és törölje át egy tiszta, nedves ronggyal.

AZ UV IZZÓ CSERÉJE

1. Lépés: Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket az aljzattól.
2. Lépés: Keresse meg és távolítsa el az izzótartó fedelét a készülék hátulján: vegye le (forgassa el a Philips csavarhúzózt az óramutató járásával ellenkező irányba) és emelje fel.
3. Lépés: Húzza ki az izzót (úgy, hogy az egyik kezével tartja az izzó aljzatát, mielőtt óvatosan széthúzza azt).
4. Lépés: Helyezze be az izzót az izzó aljzatba és helyezze vissza őket az izzótartóba.
5. Lépés: Csukja be az izzótartó fedelét és húzza meg a csavart (az óramutató járásával megegyező irányba forgatva).

PROBLÉMAKEZELÉS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A készülék nem működik	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően csatlakozik a megfelelő táegységhez. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló gomb/felület meg lett nyomva és a működést jelző fény világít.
Villogó fényjelző	Az UV izzó hibás. Lásd: "AZ UV IZZÓ CSERÉJE".

A ventilator úgy működik, hogy a jelzőfény nem világít.	A jelzőfény nem működik. Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi vizonteladóval
Termék neve	ROVUS KONNEKTORBA CSATLAKOZTATHATÓ LÉGTISZÍTÓ
Model száma	TS - 23744
ID	110063796
Feszültség	90 - 240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Energia	< 4 W
Származási hely	P.R.C.
Rovus védjegytulajdonos, Importőr az EU-ba, Distribútor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Gyártási dátum és tételszám megtalálható a termékén	
A szállítás és tárolás során a terméket szárazon kell tartani, és közvetlen napfénynek nem szabad kitenni.	

KS

ROVUS PLUG IN PURIFIER MANUAL I PERDORUESIT

Ju lutemi lexoni këtë manual tërësisht përpara se ta përdorni dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

WARNINGS

1. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të zvogëluara fizike, shqisore ose mendore ose mungesë përvojë dhe njohuri nëse atyre iu është dhënë mbikëqyrje ose udhëzim në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe të kuptoni rreziqet e përfshira.
2. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
3. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
4. Kjo pajisje është e destinuar vetëm për përdorim shtëpiak dhe të thatë.
5. Mos e përdorni në zonat ku mund të ndodhin spërkatje të lëngshme ose rënie aksidentale të pajisjes.
6. Mos e prekni pajisjen me duar të lagura ose mos e pastroni atë me ujë ose pastrues të lëngshëm. Mos futni asnjë send në hapjet dhe / ose të bllokoni rrjedhën e ajrit.
7. Ky produkt nuk është një lodër. Vëmendje e afërt është e nevojshme kur përdoret nga fëmijët ose kafshët shtëpiake. Asnjëherë mos e përdorni këtë produkt tek persona ose kafshë shtëpiake.
8. Vendosni furnizimin me energji elektrike që korrespondon me atë të produktit. Në rast të keqpërdorimit të furnizimit me energji elektrike dështi i pajisjes mund të ndodhë.
9. Nëse pajisja nuk po funksionon ashtu siç duhet, ka marrë një goditje të mprehtë, është rrëzuar, dëmtuar, lënë jashtë ose është rënë në ujë, mos e përdorni.
10. Kjo pajisje nuk duhet të ndizet kurrë ose të mbetet e ndezur në energji elektrike kur nuk është në përdorim, ndërsa zëvendëson pajisje shtesë ose gjatë pastrimit të pajisjes.
11. Mos provoni asnjë modifikim ose riparim nga vetja juaj dhe sigurohuni që çdo riparim kryhet vetëm nga një teknik i kualifikuar i duhur.
12. Mbajeni produktin larg sipërfaqeve të nxehta dhe / ose substancave të ndezshme.
13. Largoni rregullisht bllokimet e shkaktuara nga pluhuri, gëzofi, flokët etj sepse ato zvogëlojnë shumë fuqinë e thithjes së pajisjes dhe / ose performancën e përgjithshme.
14. Kjo pajisje nuk ka për qëllim të operohet me anë të një kohëmatësi të jashtëm ose një sistemi të veçantë të telekomandës.
15. Keqpërdorimi i llambës UV-C mund të shkaktojë dëmtim të syrit dhe / ose lëkurës. Kurrë

mos hapni ndarjen e llambës gjatë përdorimit! 16. Edhe pse pajisja është kontrolluar përdorimi i saj dhe pasojat janë plotësisht përgjegjësi e përdoruesit.

PIESET (shiko fotografine 1)

- A = drita e ndezjes
- B = fuqia (ON/OFF) butoni/sipërfaqja
- C = dalja e ajrit
- D = priza elektrike
- E = hyrja e ajrit
- F = mbeshjtellelesi i dhomezës së pocit elektrik
- G = dhomezja e pocit elektrik

PARA PËRDORIMIT:

Hiqni të gjithë paketimin dhe / ose materialin mbrojtës dhe sigurohuni që produkti është pa defekte
Vendosni prizën e furnizimit me energji që ka hapësirë të mjaftueshme për të futur pajisjen dhe është në pozitën më të mirë për të filtruar sa më shumë ajër të jetë e mundur pa pengesa (d.m.th. mure, perde, mobilje etj.).

PERDORIMI

Vendosni prizën e rrymës së pastruesit në furnizimin me energji me pjesën më të gjatë të pajisjes që gjithmonë përballet poshtë.
Shtypni butonin / sipërfaqen e energjisë për të filluar pajisjen (drita e energjisë do të ndizet).

Kur është e nevojshme pajisja mund të fiket duke shtypur përsëri butonin / sipërfaqen e energjisë (drita e energjisë do të fiket).

SHENIME:

- Për rezultate më të mira sugjerohet që pajisja të zgjasë të paktën 2 orë për çdo 10 m² hapësirë.
- Kur ndëroni dhomën ku ajri duhet të pastrohet, fikeni dhe ndizni me kujdes pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

MIREMBAJTJA

Jeta e përdorimit të llambës UV-C është afërsisht 8000 orë. Sugjerohet që llamba UV-C të zëvendësohet çdo 6-8 muaj (në varësi të përdorimit). Në atë pikë, ju lutemi kontaktoni tregtarin tuaj më të afërt për llambën e zëvendësimit.

Për ta pastruar pajisjen, fikeni para se ta shkëpusni nga furnizimi me energji elektrike dhe ta fshini atë me leckë të lagur të lagur.

SI TA ZËVENDËSONI POCIN ELEKTRIK

Hapi 1: Fikni dhe shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.

Hapi 2: Gjени dhe hiqni kapakun e ndarjes së llambës në pjesën e prapme të pajisjes: hiqni (rotulloni kaçavidën Philips në drejtim të akrepave të sahatit) vidhoseni dhe ngrini.

Hapi 3: Shkëputni llambën (duke mbajtur prizën e llambës me njërin dorë në llambë me tjetrën para se t'i tërhiqni me kujdes).

Hapi 4: Vendosni llambën në prizën e llambës dhe vendosni përsëri ato në pjesën e llambës.

Hapi 5: Mbyllni kapakun e ndarjes së llambës dhe shtrëngoni vidhos (duke e rotulluar atë në drejtim të akrepave të orës).

PROBLEMET

PROBLEMI	ZGJIDHJA E MUNDSHME
Pajisja nuk punon	Kontrolloni nëse pajisja është futur siç duhet në furnizimin e duhur të energjisë Sigurohuni që butoni / sipërfaqja e energjisë të jetë shtypur dhe drita e energjisë është e ndezur.
Drita treguese shenjezon	Llamba UV është e dëmtuar. Referojuni „Si të zëvendësoni llambën UV“
Qarkulluesi i ajrit punon pa shenjesuesin e drites.	Drita e energjisë ndalon së punuari. Kontaktoni shitësin tuaj më të afërt për zëvendësim.

Emri i produktit	ROVUS PLUG IN PURIFIER
Modeli nr.	TS - 23744
ID	110063796
Voltazha	90 - 240 V
Frekuenca	50/60 Hz
Fuqia	< 4 W
Vendi i origines	P.R.C.
Pronar i markës tregëtoese Rovus, Importues per EU, Distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Zvicerr	
Production date and Batch no. can be found on the product. Data e prodhimit dhe nr. Batch mund te gjindet ne paketim te produktit.	
Produkti duhet te mbahet ne ambient te thate dhe nuk duhet te ekspozohet direkt ne reze te diellit gjate transportit apo gjate magazinimit.	

KZ

ROVUS PLUG IN PURIFIER АУА ТАЗАРТҚЫШЫ
ПАЙДАЛАНУШЫ Нұсқаулығы

Пайдалану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

ЕСКЕРТУ

1. Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану және қолдану туралы нұсқау берілсе, бақылау жасанса және қолдануға байланысты қауіптер жайлы түсіндірілген болса, қолдана алады.
2. Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
3. Бақыланбайтын болса, балаларға құрылғыны тазалауға және техникалық қызмет көрсетуге болмайды.
4. Бұл құрылғы тек үйде немесе құрғақ жерде пайдалануға арналған.
5. Сұйықтық шашырауы немесе кездейсоқ құлап кетуі мүмкін жерлерде пайдаланбаңыз.
6. Құрылғыны сулы қолмен ұстамаңыз немесе оны сумен немесе сұйық тазартқыштармен тазаламаңыз. Саңылауларға ешқандай заттарды салмаңыз және / немесе ауа ағынын блоктамаңыз.
7. Бұл өнім ойыншық емес. Балалар қолданғанда немесе балалардың және үй жануарларының жанында қолданған кезде мұқият болу керек. Ешқашан бұл өнімді адамдарға немесе үй жануарларына қолданбаңыз.
8. Тек өнімдегі номиналға сәйкес келетін қуат көзін қосыңыз. Қуатты дұрыс пайдаланбаған кезде немесе құрылғының істен шығуы мүмкін.
9. Егер құрылғы дұрыс жұмыс жасамаса, қатты соққы алған болса, құлап, зақымдалған болса, оны ашық жерде қалдырса немесе суға құлап кетсе, оны пайдаланбаңыз.
10. Қосалқы құралдарын ауыстырған кезде немесе тазалау кезінде қуат көзіне қосып қоймаңыз және құрылғыны пайдаланбаңыз.
11. Өзгерту немесе жөндеуді өзіңіз жасамаңыз және жөндеуді тек білікті маман жүргізіңіз.
12. Өнімді жылытылатын беттерден және / немесе жанғыш заттардан алыс ұстаңыз.
13. Шаң, қыл-қыбыр, шаш және т.б. салдарынан болатын бітелулерді үнемі алып тастаңыз, себебі олар құрылғының сору қуатын және / немесе жалпы өнімділігін едәуір төмендетеді.
14. Бұл құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқарылуға арналмаған.
15. УК-С шамын дұрыс пайдаланбау көзге және / немесе теріге зақым келтіруі мүмкін. Пайдалану кезінде ешқашан шам бөлігін ашпаңыз!
16. Өнім тексерілген болса да, оның қолданылуы мен салдары пайдаланушының тікелей жауапкершіліңде болады.

БӨЛШЕКТЕР (1 Суретті қараңыз)

A = қуат шамы

B = қуат (қосу / өшіру) түймесі / беті

C = ауа шығатын жер

D = қуат ашасы

E = ауа кірісі

F = шам бөлігінің қаппағы

G = шамдар бөлімі

ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА:

Барлық орамдарды және / немесе қорғаныш материалдарды алып тастаңыз және өнімде ешқандай кемшіліктер жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Тазартқышты қосу үшін жеткілікті орынға ие және кедергілерсіз ауаны мүмкіндігінше сүзгілеу үшін электр розеткасын табыңыз (мысалы: қабырғалар, перделер, жиһаз т.б.).

ҚОЛДАНУ

Тазартқыштың ителселдік ұшы қырғалының ұзын бөлігі арқашан төмен қаратып қуат көзіне қосыңыз.

Қырғалыны іске қосу үшін қуат түймесін / бетін басыңыз (қуат шамы жанады).

Қажет болған кезде қырғалыны қуат түймесін / бетке қайта басу арқылы өшіруге болады (қуат шамы сөнеді).

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін қырғалы әр 10 м 2 алаңда кемінде 2 сағат жұмыс істейді.
- Ауаны тазалау керек бөлмені ауыстырған кезде, қырғалыны қуат көзінен абайлап өшіріңіз және ажыратыңыз.

КҮТІМ КӨРСЕТУ

Ультракүлгін лампаның жарамдылық мерзімі шамамен 8000 сағатты құрайды. Ультракүлгін лампы әр 6-8 айда ауыстырып отыру ұсынылады (қолданылуына байланысты). Сол кезде шамды ауыстыру үшін жақын жердегі дилерге хабарласыңыз.

Қырғалыны тазарту үшін, оны қуат көзінен ажыратып, таза дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

УК УЛЬТРАКҮЛГІНІ ҚАЛАЙ АУЫСТЫРУҒА БОЛАДЫ

1-қадам: қырғалыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.

2-қадам: Қырғалының артындағы лампа бөлімінің қақпағын тауып алыңыз: бұраңданы алыңыз (Philips бұрағышын сағат тіліне қарсы бұраңыз) және оны көтеріңіз.

3-қадам: шамды розеткадан суырыңыз (оларды бір-бірінен ажырату үшін шамды розеткадан ұстап, екінші қолымен ұстап).

4-қадам: шамды шам розеткасына салыңыз да, оларды қайтадан лампа бөліміне орналастырыңыз.

5-қадам: лампа бөлігінің қақпағын жауып, бұраңданы қатайтыңыз (сағат тілімен бұрап).

АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТУЗЕТУ

ПРОБЛЕМА	МҮМКІН БОЛАТЫН ШЕШІМ
Құрылғы жұмыс істемейді	Құрылғы тиісті қуат көзіне дұрыс қосылғанын тексеріңіз
	Қуат түймесі / беті басылғанына және қуат шамы қосылғанына көз жеткізіңіз.
Жыпылықтайтын қуат шамы	Ультрафиолет шамы ақаулы. «Ультракүлгін шамды қалай ауыстыруға болады» тарауын қараңыз
Желдеткіш қуат шамы қосылмай жұмыс істейді.	Қуат шамы істемейді. Ауыстыру үшін жақын жердегі дилерге хабарласыңыз.

Өнімнің атауы	ROVUS PLUG IN PURIFIER AYA ТАЗАРТҚЫШЫ
Модель нөмірі	TS - 23744
ID	110063796
Кернеу	90 - 240 В
Жилілік	50/60 Гц
Қуат	< 4 Вт
Шығарылған елі	Қытай
Rovus сауда белгісінің иесі, EО-ға импорттаушы және дистрибьютор: Top Shop International S.A., Аль Мулино көш., 22, СН-6814, Кадемпино қаласы, Швейцария	
Жасап шығару күні мен партия нөмірі бұйымда көрсетілген	
Тасымалдау және сақтау кезінде өнімді құрғақ және құн саулесінің тікелей әсеріне ұшыратпау керек	

LT

ROVUS asmeninis oro valytuvus

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Originalios instrukcijos vertimas

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮSPĖJIMAI

1. Prietaiso negalima naudoti vaikams ir asmenims su fiziniais ar psichiniais sutrikimais, nebent juos prižiūri už saugumą atsakingas žmogus, supažindinęs su prietaiso naudojimu ir pavojais, kylančiais prietaisą naudojant netinkamai.
2. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
3. Neleiskite vaikams valyti prietaiso ir atlikti kitų priežiūros darbų.
4. Prietaisas skirtas buitiniam naudojimui sausoje patalpoje.
5. Nenaudokite prietaiso ten, kur kyla rizika, kad jis gali būti aptaškytas skysčiu ar netyčia nukristi.
6. Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis ir nevalykite jo su vandeniu ar skystu valikliu. Nekiškite

- jokių objektų į prietaiso angas ir (arba) neblokuokite oro tėkmės.
7. Šis prietaisas nėra žaislas. Būkite ypač atidūs, jeigu naudojant prietaisą netoli yra vaikų ar augintinių.
 8. Prietaiso ir elektros lizdo, į kurį jungiamas prietaisas, įtampa turi sutapti. Priešingu atveju gali kilti elektros tiekimo sutrikimų ar prietaiso gedimų.
 9. Nenaudokite prietaiso, jeigu jis neveikia tinkamai, buvo sutrenktas, numestas ant žemės, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį.
 10. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą iš elektros lizdo, jeigu nebenaudojate prietaiso, ketinate jį valyti ar keisti priedus.
 11. Nemodifikuokite ir netaisykite prietaiso, gedimo atveju kreipkitės į platintoją.
 12. Laikykite prietaisą atokiai nuo karštų paviršių ir (arba) degių medžiagų.
 13. Reguliariai pašalinkite prietaise susikaupusias dulkes, pūkus, plaukus ir pan., nes jie smarkiai mažina prietaiso siurbimo galią ir (arba) bendrą tinkamą veikimą.
 14. Šis prietaisas neskirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
 15. Netinkamai naudojama UV-C lemputė gali pažeisti akis ir (arba) odą. Niekada neatidarykite lempučių talpyklos prietaiso naudojimo metu!
 16. Prietaisas buvo patikrintas, tačiau jo naudojimas ir su tuo susijusios pasekmės yra paties naudotojo atsakomybė.

DALYS (žiūrėkite 1 paveiksluką)

- A = veikimo lemputė
- B = įjungimo / išjungimo mygtukas / paviršius
- C = oro išleidimo anga
- D = kištukas
- E = oro įtraukimo anga
- F = lempučių talpyklos dangtelis
- G = lempučių talpykla

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI

Nuimkite visas pakuotės dalis ir apsaugines medžiagas ir įsitikinkite, kad prietaisas yra be jokių pastebimų defektų. Suraskite elektros lizdą, kuriame pakanka vietos įjungti prietaisą ir yra tinkamiausioje pozicijoje, kad išvalytų kiek galėdamas daugiau oro be jokių kliūčių (pavyzdžiui, sienos, užolaidos, baldai ir pan.).

NAUDOJIMAS

Istatykite prietaiso kištuką į elektros lizdą, ilgesnioji prietaiso dalis turi būti nukreipta žemyn. Nuspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką / paviršiu, kad prietaisas pradėtų veikti (užsiedegs veikimo lemputė). Prireikus prietaisą galima išjungti nuspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką / paviršiu (veikimo lemputė užges).

PASTABOS:

- Norint užtikrinti geriausią rezultatą, rekomenduojama laikyti įjungtą prietaisą bent 2 valandas kiekvienam 10 m² plotui.
- Jeigu norite prietaisą įjungti kitame kambaryje, pirmiausia išjunkite prietaisą ir atsargiai ištraukite iš elektros lizdo.

PRIEŽIŪRA

UV-C lempučių tarnavimo laikas yra apie 8000 valandų. UV-C lempučių rekomenduojama keisti kas 6-8 mėnesius (priklausomai nuo naudojimo). Jeigu norite nuvalyti prietaisą, pirmiausia jį išjunkite, ištraukite iš elektros lizdo ir nuvalykite su švaria drėga šluoste.

KAIP PAKEISTI UV LEMPUTĘ

- 1 žingsnis. Išjunkite prietaisą ir ištraukite iš elektros lizdo.
- 2 žingsnis. Nuimkite prietaiso gale esančios lempučių talpyklos dangtelį: atsukite su atsuktuvu (nepriedamas) varžtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite dangtelį.
- 3 žingsnis. Išimkite lemputę (viena ranka suimkite lempučių lizdą, kita – lemputę, ir atsargiai traukite).
- 4 žingsnis. Įstatykite naują lemputę į lizdą.
- 5 žingsnis. Uždarykite talpyklos dangtelį ir prisukite varžtelį (sukite pagal laikrodžio rodyklę).

GALIMOS PROBLEMOS

PROBLEMA	GALIMAS SPRENDIMAS
Prietaisas neveikia.	Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai įjungtas į tvarkingą elektros lizdą. Išitinkinkite, kad nuspauستas įjungimo / išjungimo mygtukas / paviršius ir dega veikimo lemputė.
Žybsi veikimo lemputė.	Pažeista UV lemputė. Žiūrėkite skyrį „Kaip pakeisti UV lemputę“.
Ventiliatorius veikia, tačiau lemputė nedega.	Sugedo veikimo lemputė. Kreipkitės į platintoją.

Prietaiso pavadinimas	ROVUS asmeninis oro valytuvas
Modeļa Nr.	TS - 23744
ID	110063796
Ītampa	90-240 V
Dažnis	50 / 60 Hz
Gaīia	< 4 W
Kilmēs šālis	Kinija
ROVUS prekēs ženklā savinīkas, importuotojas ī ES, tiekējas: „Top Shop International” SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Kadempinas, Šveicarija.	
Platīntoīas: UAB „Studio moderna”, Žalgīrio g. 135, 08217 Vilnius, tel. 8 800 01415.	
Paīaīinīmo data īr partījos numerīs nurodyti ant prietaiso.	
Transportuotoīamā īr ī laikymo vietā padētā prietaiso saugokīte nuo drēīgmēs īr tiesiīgīnīu saulēs spīndulīu.	

Pardavējo suteikīama komercīnē prekēs garantīja

Šīam prietaiso ī suteikīama 24 mēnesīu garantīja. Īī nebus taikoma, īei meīhanīškai paīzeisīte prietaiso, naudosīte īī ne paīal paskīrtī ar naudojīmo īnstrukcijā. Taīp pat sugedus prietaiso ī dēī stīchīnēs nelīemēs. Pardavēīas nēra atsīkīngas uīz prekīu kokybēs pablogēījā, īeīju īīs kīlo dēī kliento ar kītū asmenū, kurīems klientas pardāvē prekes, veiksmū.

KAIP SEKAS NAUDOTI PREKĒ?

Komentuokīte po preke www.topshop.lt. Padēsīte mums tobulētī, o kītiems pīrkēījams – īssīrīnkīto īengvīaī!

LV

ROVUS GAISA ATTĪRĪTĀJS AR SPRAUDNĪ

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATĀ

Lūīdzu, pīrīms lietoīšanas rūpīgi īzlasīet šo rokasgrāmatu un saglabāījet to.

BRĪDĪNAJUMI

1. Šo īerīci drīīkst īzmantot bērnī, kurī īr sasnieīuī 8 gadu vecumu, un personas ar traucētām fizīskām, sensorām vai garīgām spēījām, kā arī cilvēkī, kam nav pīerdzes un zināīšanu, ja tie darboīas citu personu uzraudzībā vai īr uzklusījuī norādes par to, kā droīšā veidā lietoī šo īerīci un kādī īr iespēījamī apdraudēījumi.
2. Bērnī nedrīīkst rotālētīes ar šo īerīci.
3. Tīrīīšanu un apkopī nedrīīkst veikt bērnī, kas atstātī bez uzraudzības.
4. Šī īerīce īr paredzēta lietoīšanai mājīsaīmīniecības apstākļos, telpās un sausumā.
5. Nelīetoījet īerīci vietās, kur to var sabojāt šķīdrumī vai tā var nokrītīt.
6. Nepīeskarīeties īerīcei ar mitrām rokām un netīrīet to ar ūdenī vai citīem šķīdraījiem tīrīīšanas īīdzekļīem. Neīevītoījet atverēs jebkāda veida pīekīšmetus un/vai neblokēījet gaisa plūīsmu.
7. Šīs produkts nav rotālīeta. Esīet piesardzīgi, īzmantoījet īerīci bērnū vai mājdzīvīnieku klātbūītnē. Nelīetoījet šo īerīci, lai tīrītu cilvēkus vai mājdzīvīniekus.
8. Pīevīenoījet baroīšanas avotam, kas atbīlīt produkta specīfīkācijā norādītajam nomīnālajam spīriegumam. Neatbīlstoīša baroīšanas avota lietoīšana var īzraisīt strāvas padeīves traucēījumus vai īerīces klūīmes.
9. Nelīetoījet īerīci, ja tā nedarboījas pareīzi, īr saīņēmusī trīecīenus, nomesta, bojāta, atstāta zem klāīas debess vai īemesta ūdenī.
10. Šo īerīci nedrīīkst atstāt īeslēgtu vai pīeslēgtu pīe baroīšanas, kad tā netīek īzmantota, kā arī pīederumu nomāīnas vai tīrīīšanas laikā.
11. Nemēīīnīet pārvēīdot vai remontēt īerīci un uztīcīet remontdarbus tīkai atbīlstoīī kvalīfīcētām meīstaram.
12. Nenovīetoījet produktu karstu vīrīsmu un/vai vīegli uzliesmoījoīšu vīelu tuvumā.
13. Regulārī atbrīvoījet īerīci no nosprostojumīem, ko veīdo puteklī, matu kamolī un citī netīrumī, īo tie īevēroījami samazīna īerīces sūkīšanas jaudu un/vai vīspārējo veiktspēīju.
14. Šī īerīce nav paredzēta darbībai, īzmantoījet ārējo taimerī vai citas attālīnātī vadāmas

sistēmas.

15. Nepareiza UV-C spuldzes lietošana var kaitēt redzei un/vai ādai. Lietošanas laikā neveriet vaļā spuldzes nodalījumu!
16. Neskatoties uz to, ka ierīce ir pārbaudīta, tās lietošana un lietošanas sekas ir lietotāja atbildība.

DETALAS (skatiet 1. attēlu)

- A = ieslēgšanas gaismas diode
- B = jaudas (IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS) poga/virisma
- C = gaisa izvade
- D = elektrības spraudnis
- E = gaisa ievade
- F = spuldzes nodalījuma pārsegs
- G = spuldzes nodalījums

PIRMS LIETOŠANAS

Noņemiet iepakojuma un/vai aizsargājošo materiālu un pārlicinieties, vai produktam nav vizuālu defektu. Izvēlieties kontaktligzdu, ap kuru ir pietiekoshi daudz brīvas vietas, lai pievienotu gaisa attīrītāju un varētu filtrēt gaisu ar pēc iespējas mazāk šķēršļiem (sienām, aizkariem, mēbelēm, utt.)

LIETOŠANA

Ievietojiet gaisa attīrītāja spraudni kontaktligzdā tā, lai ierīces garākā daļa būtu vērstā uz leju. Nospiediet jaudas pogu/virsmu, lai ieslēgtu ierīci (izgaismosies ieslēgšanas gaismas diode) Lai ieslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet jaudas pogu/virsmu (ieslēgšanas gaismas diode nodzīsīs).

PIEZĪMES:

- Lai panāktu vislabāko rezultātu, vēlams darbināt ierīci vismaz 2 stundas uz katrām 10 m² telpas.
- Lai attīrītu gaisu citā telpā, izslēdziet ierīci un uzmanīgi atvienojiet no barošanas.

APKOPE

UV-C spuldzes kalpošanas mūža ilgums ir aptuveni 8000 stundas. UV-C spuldzi ieteicams nomainīt reizi 6-8 mēnešos (atkarībā no lietošanas intensitātes). Lai nomainītu spuldzi, sazinieties ar savu tuvāko izplatītāju.

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas un noslaukiet ar tīru, mitru drānu.

KĀ NOMAINĪT UV SPULDZI

1. solis: Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no barošanas.
2. solis: Noņemiet spuldzes nodalījuma pārsegu, kas atrodas ierīces aizmugurē: izskrūvējiet skrūves (ar krustiņa skrūvgriezi griežot pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam) un noņemiet pārsegu.
3. solis: Atvienojiet spuldzi (turot spuldzes ligzdu ar vienu roku, bet ar otru roku turot spuldzi, un uzmanīgi atvienojiet).
4. solis: Ievietojiet spuldzi spuldzes ligzdā un ievietojiet spuldzes nodalījuma.
5. solis: Aizveriet spuldzes nodalījuma pārsegu un aizdariniet skrūves (griežot pulksteņa rādītāju kustības virzienā).

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀS RISINĀJUMS
ierīce nedarbojas	Pārbaudiet, vai ierīce ir pilnībā pievienota atbilstoši kontaktligzdai. Pārlicinieties, vai jaudas poga/virisma ir piespiesta un izgaismojas ieslēgšanas gaismas diode.
ieslēgšanas gaismas diode mirgo	Bojāta UV spuldze Skatiet sadaļu "Kā nomainīt UV spuldzi"
Ventilators strādā, bet ieslēgšanas gaismas diode nav izgaismota.	Nedarbojas ieslēgšanas gaismas diode Lai to nomainītu, sazinieties ar tuvāko izplatītāju.

Produkta nosaukums	ROVUS GAISA ATTĪRĪTĀJS AR SPRAUDNI
Modeļa nr.	TS - 23744
ID	110063796
Spriegums	90 - 240
Frekvence	50/60 Hz
Jauda	< 4 W
Izcsmes valsts	Ķīnas Tautas Republika
Rovus preču zīmes īpašnieks, importētājs ES valstīs, izplatītājs: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Šveice	
Ražošanas datums un partijas numurs ir norādīts uz produkta.	
Produkts ir jāglabā sausumā, un transportēšanas vai uzglabāšanas laikā to nedrīkst pakļaut tiešai saules staru iedarbībai.	

**ROVUS PLUG IN PURIFIER
MANUAL DE UTILIZARE**

Citiți cu atenție acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru ocazii viitoare.

AVERTISMENTE

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe - dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.
2. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
3. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcută de copiii nesupravegheați.
4. Acest dispozitiv este destinat numai pentru uz casnic, interior și uscat.
5. Nu folosiți aparatul în locuri în care poate fi stropit cu lichide sau unde dispozitivul poate cădea accidental.
6. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude și nu spălați aparatul cu apă sau detergenți lichizi. Nu introduceți niciun obiect în zona din care iese aerul.
7. Acest produs nu este o jucărie. O atenție sporită este necesară atunci când este folosit de un copil sau lângă un copil sau animale de companie. Nu folosiți niciodată acest produs pe oameni sau pe animale de companie.
8. Conectați sursa de alimentare numai cu ce corespunde produsului. În cazul în care este folosit necorespunzător, sursa de alimentare sau dispozitivul se pot defecta.
9. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum trebuie, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, nu îl folosiți.
10. Acest dispozitiv nu trebuie să fie niciodată pornit sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, când îi schimbați accesoriile sau în timpul curățării.
11. Nu încercați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că reparația se efectuează numai de către un tehnician calificat.
12. Țineți produsul departe de suprafețe încălzite și/sau substanțe inflamabile.
13. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, puf, păr etc. deoarece reduc foarte mult puterea de aspirare a dispozitivului și/sau nivelul general de performanță.
14. Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi folosit cu ajutorul unui cronometru extern sau cu o altă telecomandă.
15. Utilizarea greșită a becului UV-C poate provoca leziuni ale ochilor și/sau pielii. Nu deschideți niciodată compartimentul becului în timpul utilizării.
16. Deși dispozitivul a fost verificat, utilizarea și consecințele sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

PARTS (see picture 1)

A = indicator luminos

B = pomire (ON/OFF) buton/suprafață

C = ieșire aer

D = stecher

E = intrare aer

F = capacul compartimentului becului

G = compartimentul becului

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Îndepărtați ambalajul și/sau materialul de protecție și asigurați-vă că produsul nu are defecte vizibile.

Localizați priza de alimentare care are suficient spațiu pentru a conecta purificatorul și este în cea mai bună poziție pentru a filtra cât mai mult aer fără obstrucții (adică pereți, perdele, mobilier etc.).

UTILIZARE

Introduceți mufa de alimentare a purificatorului în sursa de alimentare cu partea mai lungă a dispozitivului întotdeauna orientată în jos. Apăsăți butonul/suprafața de pornire pentru a porni dispozitivul (indicatorul luminos se va aprinde).

Când este nevoie, dispozitivul poate fi oprit apăsând din nou butonul/suprafața de pornire (indicatorul luminos se va stinge).

NOTE:

- Pentru cele mai bune rezultate, se recomandă ca dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore pentru fiecare 10 m² de spațiu.
- Când schimbați camera în care trebuie curățat aerul, opriți și deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu atenție.

MENTENANȚĂ

Durata de utilizare a becului UV-C este de aproximativ 8000 ore. Este recomandat ca becul UV-C să fie înlocuit la fiecare 6-8 luni (în funcție de utilizare). Contactați cel mai apropiat dealer pentru a obține schimbarea becului atunci când este necesar.

Pentru a curăța dispozitivul, opriți-l înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare și ștergeți cu o cârpă umedă, curată.

CUM SĂ ÎNLOCUIȚI BECUL UV

Pașul 1: Opriți și deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

Pașul 2: Localizați și îndepărtați capacul compartimentului becului din spatele dispozitivului: scoateți șurubul (rotiți șurubelnița Philips în sensul invers al acelor de ceasornic) și ridicați-l.

Pașul 3: Deconectați becul (ținând cutia becului cu o mână și becul cu cealaltă înainte de a le îndepărta cu atenție).

Pașul 4: Introduceți becul în cutia becului și repuneți-le în compartimentul becului.

Pașul 5: Închideți capacul compartimentului becului și strângeți șurubul (rotindu-l în sensul acelor de ceasornic).

REPARAȚII

PROBLEMĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
Dispozitivul nu funcționează	Verificați dacă dispozitivul este conectat corespunzător la sursa de alimentare corespunzătoare Asigurați-vă că butonul/suprafața de pornire a fost apăsat și că indicatorul luminos este pomit
Indicatorul de lumină pâlpâie	Becul UV este defect. Consultați „Cum se înlocuiește becul UV”
Ventilatorul funcționează fără ca indicatorul luminos să fie aprins.	Indicatorul luminos nu mai funcționează. Contactați cel mai apropiat dealer pentru înlocuire.

Nume produs	ROVUS PLUG IN PURIFIER
Model nr.	TS - 23744
ID	110063796
Voltaj	90 - 240 V
Frecvență	50/60 Hz
Putere	< 4 W
Țara de origine	P.R.C.
Proprietar de marca Rovus, Imporator UE, Distribuitor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Data producției și numărul lotului pot fi găsite pe produs.	
Produsul trebuie păstrat uscat și nu trebuie să fie expus în lumina directă a soarelui în timpul transportului și depozitării.	

ME

ROVUS PLUG IN PREČIŠĆIVAČ VAZDUHA

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo Vas, pročitajte ovo uputstvo pažljivo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i više, kao i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili manjkom iskustva ili znanja, ako su pod nadzorom i ako su primili instrukcije o pravilnom korišćenju uređaja na siguran i razumljiv način u skladu sa pravilima.
2. Djeca uređaj ne smiju koristiti kao igračku.
3. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nijesu pod nadzorom.
4. Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu, unutrašnju i suhu upotrebu.
5. Nemojte koristiti uređaj u prostorijama gdje može doći do prskanja vode ili do slučajnog obaranja proizvoda.
6. Nemojte dodirivati uređaj ako su Vam mokre ruke ili ga čistiti sa vodom ili tečnim deterdžentima. Nemojte ubacivati objekte u otvore na uređaju i/ili blokirati izlaze za vazduh.
7. Proizvod nije igračka. Posebna pažnja je neophodna kada se koristi u blizini djece ili

- ljubimaca. Nemojte nikada koristiti uređaj na ljubimcima ili osobama.
8. Uključite uređaj u izvor električne energije koji odgovara označenoj voltaži na samom proizvodu. U slučaju zloupotrebe snage, može doći do kvara na uređaju.
 9. U slučaju da uređaj ne radi kako bi trebalo, ako je dobio oštar udarac, ako ste ga ispustili, ostavili vani ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
 10. Uređaj ne smije ostati uključen ili uključen u struju kada se ne koristi, dok mijenjate nastavke ili tokom čišćenja.
 11. Nemojte pokušavati bilo kakvu vrstu rastavljanja ili popravke sami i osigurajte da se bilo kakva vrsta popravke vrši isključivo od strane kvalifikovanih tehničara.
 12. Čuvajte proizvod što dalje od zagrijanih površina i/ili zapaljivih supstanci.
 13. Redovno otklanjajte blokatore izazvane prašinom, paperjem, kosom itd. jer značajno mogu umanjiti usisnu snagu uređaja i/ili njegov generalni rad.
 14. Uređaj nije namijenjen za rad preko spoljašnjih tajmera ili odvojenih daljinsko-kontrolnih sistema.
 15. Zloupotreba UV-C sijalica može izazvati na oku i/ili koži oštećenje. Nemojte otvarati kućište za sijalicu tokom upotrebe!
 16. Iako je proizvod provjeren, njegova upotreba kao i posljedice su strogo korisnikova odgovornost.

DJELOVI (pogledajte sliku 1)

- A = svijetlo za napajanje
 B = snaga (ON/OFF) dugme/površina
 C = izlaz za vazduh
 D = utikač za napajanje
 E = ulaz za vazduh
 F = pokrivač kućišta za sijalicu
 G = **kućište za sijalicu**

PRIJE UPOTREBE:

Odvojite sve materijale od pakovanja i/ili zaštitne materijale i provjerite da li ima vizuelnih oštećenja. Obratite pažnju da utičnica ima dovoljno prostora za prečišćavanje, da bi filtrirao što veću količinu vazduha bez smetnji (npr. zidovi, zavjese, namještaj itd).

UPOTREBA

Uključite prečišćivač u utičnicu sa dužim dijelom uvijek u pravcu na dolje. Pritisnite dugme/površinu da uključite uređaj (svijetlo za napajanje će se uključiti). Kada je potrebno isključite uređaj pritiskanjem dugmeta/površine ponovo (svijetlo će se isključiti off).

NAPOMENE:

- Za najbolje rezultate predlažemo da uređaj radi najmanje 2 sata na svakih 10 m².
- Kada premještate uređaj u drugu prostoriju gdje je potrebno prečistiti vazduh isključite off i isključite uređaj iz utičnice pažljivo.

ODRŽAVANJE

Životni vijek UV-C sijalice je približno 8000 sati. Preporučeno je da se UV-C sijalica mijenja svakih 6-8 mjeseci (u zavisnosti od korišćenja). U tom period, molimo Vas kontaktirajte najbližeg distributera za zamjenu sijalica. Da očistite uređaj, isključite ga iz napajanja, prije isključivanja iz utičnice i obrišite sa čistom, vlažnom tkaninom.

KAKO ZAMIJENITI UV SIJALICU

- Korak 1: Isključite Off uređaj i isključite ga iz utičnice.
 Korak 2: Otvorite pokrivač kućišta za sijalicu na poledini uređaja: odvojite (rotirajte Philips šrafciгерom suprotno od kazaljki na satu) okrenite i podignite.
 Korak 3: Izvadite sijalicu (držite utikač za sijalicu sa jednom rukom, a sijalicu sa drugom prije pažljivog odvajanja).
 Korak 4: Priključite sijalicu u kućište za sijalicu i vratite u kućište za sijalicu.
 Korak 5: Zatvorite pokrivač kućišta za sijalicu i pričvrstite šrafciгерom (rotiranjem u pravcu kazaljki na satu).

RIJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆE RJEŠENJE
Uređaj ne radi	Provjerite da li je uređaj uključen pravilno u pravnoj utičnici. Provjerite da je dugme/površina pritisnuta i da je svijetlo uključeno.
Treperenje svijetla	UV sijalica je neispravna. Pogledajte " Kako zamijeniti UV sijalicu"
Ventilator radi bez uključеног svijetla.	Svijetlo je prestalo sa radom. Kontaktirajte najbližeg distributera za zamjenu.

Naziv proizvoda	ROVUS PLUG IN PREČIŠĆIVAČ VAZDUHA
-----------------	-----------------------------------

Model broj	TS - 23744
ID	110063796
Voltaža	90 - 240 V
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	< 4 W
Zemlja porijekla	P.R.C.
Rovus je registrovani vlasnik, Uvoznik u EU, Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska	
Datum proizvodnje i Serijski broj možete pronaći na proizvodu.	
Proizvod se mora održavati svim i ne izlagati ga direktnim sunčevim zracima tokom transporta i skladištenja.	

МК

ROVUS PLUG IN PURIFIER - УВ ПРОЧИСТУВАЧ НА ВОЗДУХ

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ве молиме внимателно прочитајте го упатството пред да започнете со употреба и зачувајте го за идни потреби.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

1. Овој уред може да се користи од деца од 8 години па нагоре и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство и знаења, само доколку добиле инструкции во врска со начинот на користење на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности.
2. Деца не смеат да си играат со уредот.
3. Чистењето и одржувањето на уредот не смее да се извршува од деца без надзор.
4. Овој уред е наменет за домашна употреба, во затворен и сув простор.
5. Не го користете уредот во простор каде може да се случат прскања од течности или е можен пад на уредот.
6. Не го допирајте уредот со мокри раце и не го чистете со вода или други течности. Не ставајте предмети во отворите и не го блокирајте струењето на воздухот.
7. Овој производ не е играчка. Потребен е надзор кога се користи покрај или во близина на деца или миленици. Никогаш не го користете овој производ на луѓе или миленици.
8. Вклучете го во струја која одговара на наведената на производот.
9. Доколку уредот не работи како што треба, се здобил со остар удар, паднал, се оштетил, бил оставен надвор или паднал во вода, не го користете.
10. Овој уред не треба да работи или да биде вклучен во струја кога не е во употреба, додека ги заменува деловите или додека го чистите.
11. Не се обидувајте сами да изведувате поправки и овозможете сервисирањето да биде изведено од овластен и квалификуван сервисер.
12. Држете го производот подалеку од загреани површини.
13. Редовно отстранувајте ги затнувањата предизвикани од прашина, влакна и сл., бидејќи тие можат да ја намалат всмукувачката моќ на производот.
14. Овој апарат не е наменет да работи преку надворешен тајмер или посебен систем за контрола
15. Неправилна употреба на UV-C сијалицата може да предизвика оштетувања на очите и/или кожата. Никогаш не го отворајте делот со сијалицата додека работи производот.
16. Иако производот е тестиран, неговата употреба и последиците се во целост одговорност на корисникот.

ДЕЛОВИ (погледнете ја Слика 1)

- A = сијаличка индикатор за работа
- B = копче/површина за вклучување/исклучување (ON/OFF)
- C = излез за воздух
- D = приклучок за струја
- E = влез за воздух
- F = капак за делот за сијалица
- G = дел за сијалица

ПРЕД УПОТРЕБА:

Отстранете го пакувањето и/или заштитниот материјал и проверете дали производот има видливи дефекти.
Најдете штекер на кој има доволно простор да го вклучите прочистувачот и каде ќе може да прочистува воздух без пречки (на пр. сидови, завеси, мебел и др.).

УПОТРЕБА

Вклучете го прочистувачот во штекер со тоа што, подолгата страна од апаратот, секогаш треба да биде долу.
Притиснете го копчето за вклучување (сијаличката ќе се запали).
Доколку има потреба, прочистувачот може да се исклучи со повторно притискање на копчето/површината (сијаличката ќе се изгаси).

ЗАБЕЛЕШКИ:

- За најдобри резултати, се препорачува уредот да работи најмалку 2 часа за секои 10 m² простор.
- Кога го преместувате прочистувачот од една во друга соба, исклучете го и извадете го од струја внимателно.

ОДРЖУВАЊЕ

Работниот век на UV-C сијалицата е околу 8000 часови. Се препорачува да ја замените UV-C сијалицата на секои 6-8 месеци (во зависност од употребата). Во тој случај, обработете се во најблискиот сервис за заменска сијалица.

За да го исчистите апаратот, исклучете го од копчето а потоа исклучете го од струја, па пребриште го со чиста влажна крпа.

КАКО ДА ЈА ЗАМЕНИТЕ UV СИЈАЛИЦАТА

- Чекор 1: Исклучете го апаратот од струја.
Чекор 2: Извадете го капакот од делот со сијалица на задниот дел на апаратот: отшрафете го (со штрафцигер) шрафот и извадете го.
Чекор 3: Извадете ја сијалицата (со држење на фасонката со едната рака а со другата внимателно одвојте ги).
Чекор 4: Ставете ја сијалицата во фасонката и внимателно вратете ја во оригиналната положба.
Чекор 5: Затворете го делот со сијалицата и зашрафете го шрафот.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	МОЖНО РЕШЕНИЕ
Апаратот не работи	Проверете дали е правилно вклучен во соодветна струја Проверете дали копчето/површината е притисната и сијаличката е вклучена
Сијаличката трепка	UV сијаличката има дефект. Погледнете го делот како да ја замените сијаличката.
Вентилаторот работи без да свети сијаличката	Сијаличката не работи. Контакттирајте го најблискиот сервисер.

Име на производот	РОВУС ПЛУГ ИН ПУРИФИЕР
Модел бр.	TS - 23744
ID	110063796
Волтажа	90 - 240 V
Фреквенција	50/60 Hz
Мокност	< 4 W
Земја на потекло	Кина
Сопственик на Rovus трговската марка, Увозник за ЕУ, Дистрибутер: Топ Шоп Интернационал СА, Виа ал Мулино 22, 6814 Кадемпино, Швајцарија	
Бројот на нарачката и датата на производство се на самиот производ	
Производот мора да биде сув и да не се изложува на директна сончева светлина додека се транспортира и чува.	

ГАРАНТЕН ЛИСТ

Име на производот: **ROVUS PLUG IN PURIFIER**
Увозник: **СТУДИО МОДЕРНА довел Скопје**
Овластен сервис: **Студио Модерна довел, ул. Митрополит Теодосиј Гологанов 72, Скопје, Тел.: 023074130**

Датум на купување:

Печат и потпис на продавачот:

ИЗЈАВА ЗА ГАРАНЦИЈА:

Гарантниот рок на производот е 12 месеци од денот на преземање на пратката од пошта или од денот на купување на производот во продавница.
Студио Модерна гарантира дека производот исправно ќе функционира во гарантниот рок. Исто така, гарантираме дека, во текот на гарантниот рок, бесплатно ќе ги отстраниме сите можни дефекти. Доколку се случи производот да не може да биде поправен во рок од 30 дена од приемот на рекламацијата, купувачот може да бара замена за производот со нов. Во тој случај, гарантниот рок се продолжува за онолку дена колку што траела поправката. Добавувачот се обврзува дека ќе обезбедува делови за сервисирање во период од 5 години.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ВАЖИ:

- доколку дефектот настанал поради неправилно ракување и употреба;
- во случај на дефекти настанати под влијание на надворешни фактори (механички оштетувања по вина на купувачот или на трето лице, злоупотреба на апаратот, неправилно и невнимателно ракување, комерцијална и индустриска употреба, виша сила);
- доколку купувачот не приложи важечки и правилно пополнет гарантен лист и сметка.

Изјава: Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и овие права не се загрозувани со гаранцијата.

За сите дополнителни информации обратете се на: **СТУДИО МОДЕРНА довел, ул. Костурски Херои бр. 38, 1000 Скопје, Тел: 02/3094-590**

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

Датум на прием на п-дот	
Датум на враќање на п-дот	
Поправка на дефект	
Потпис на сервисерот	

PL

ROVUS PLUG IN PURIFIER
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Prosimy przeczytać uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIA

1. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat, oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych, bez doświadczenia lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem i udzielono im wszelkich, zrozumiałych dla nich wskazówek dotyczących bezpiecznej obsługi urządzenia i zagrożeń związanych z jego użytkowaniem i obsługą.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie powinny wykonywać czynności konserwacyjnych, ani czyścić urządzenia bez nadzoru osób dorosłych.
4. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, w pomieszczeniach, wyłącznie w warunkach suchych.
5. Nie należy używać w miejscach, w których może dojść do rozprysków cieczy lub przypadkowego upadku urządzenia.
6. Nie należy dotykać urządzenia mokrymi rękami ani nie należy myć go wodą lub płynami. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów i/lub blokować przepływu powietrza.
7. Ten produkt nie jest zabawką. Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania przez dzieci, oraz w pobliżu dzieci i zwierząt domowych. Nie należy używać tego produktu na dzieciach i zwierzętach.
8. Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania odpowiadającego zasilaniu podanemu na produkcie. W przypadku niewłaściwego użycia może wystąpić awaria zasilania lub urządzenia.
9. Jeśli urządzenie nie działa tak, jak powinno, w przypadku jego gwałtownego uderzenia, uszkodzenia, pozostawienia na zewnątrz lub zanurzenia w wodzie, nie należy go używać.
10. Urządzenie nigdy nie powinno pozostawać włączone lub podłączone do kontaktu, gdy nie jest

używane, podczas wymiany akcesoriów lub czyszczenia.

11. Nie należy podejmować prób samodzielnych zmian lub napraw, lub wymiany baterii, gdyż takie działania powinny być przeprowadzane wyłącznie przez należycie wykwalifikowanego pracownika technicznego.
12. Produkt należy trzymać z dala od gorących powierzchni i/lub substancji łatwopalnych.
13. Należy regularnie usuwać zatory tworzące się z kurzu, puchu, włosów itp. ponieważ znacznie osłabiają siłę ssania urządzenia i jego ogólną wydajność.
14. To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
15. Niewłaściwe użycie żarówki UV-C może spowodować uszkodzenie oczu lub skóry. Nigdy nie należy otwierać przegrody żarówki podczas użytkowania!
16. Choć urządzenie zostało sprawdzone, za jego użycie i konsekwencje takiego użycia wyłączną odpowiedzialność ponosi użytkownik.

ELEMENTY (zobacz rysunek 1)

A = lampka zasilania

B = panel/przycisk włączający (WŁĄCZ/WYŁĄCZ)

C = wylot powietrza

D = wtyczka

E = wlot powietrza

F = osłona przegrody żarówki

G = przegroda żarówki

PRZED UŻYCIEM:

Należy całkowicie zdjąć opakowanie i/lub materiał ochronny i upewnić się, że produkt nie posiada widocznych wad.

Należy wybrać gniazdo zasilania, które ma wystarczająco dużo miejsca, aby podłączyć oczyszczacz w najlepszej pozycji bez przeszkód (tj. ściany zasłony, meble itp.), aby mógł filtrować jak najwięcej powietrza bez przeszkód.

SPOSÓB UŻYCIA

Umieść oczyszczacz w kontakcie dłuzszą częścią urządzenia zawsze skierowaną w dół.

Naciśnij przycisk/panel zasilania, aby uruchomić urządzenie (lampka zasilania zaświeci się).

W razie potrzeby urządzenie można wyłączyć naciskając ponownie przycisk/panel zasilania (lampka zasilania zgaśnie)

UWAGI:

- Dla najlepszej wydajności, sugerujemy, aby urządzenie działało co najmniej 2 godziny na każde 10 m² powierzchni
- Podczas przełączenia do pomieszczenia w którym powietrze musi być wyczyszczone wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania uważnie.

KONSERWACJA

Żywotność żarówki UV-C wynosi około 8000 godzin. Zaleca się wymianę żarówki UV-C co 6-8 miesięcy (w zależności od użytkowania). W tym celu skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą w celu wymiany żarówki.

W celu wyczyszczenia urządzenia wyłączyć je przed odłączeniem od zasilania, a po odłączeniu wytrzeć czystą wilgotną szmatką.

WYMIANA ŻARÓWKI UV

Krok 1: Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania.

Krok 2: Zlokalizuj i zdejmij osłonę komory żarówki z tyłu urządzenia: wykręć (obróć śróbokręć Philips w ruchu przeciwnym do wskazówek zegara) śrubę i podnieś ją.

Krok 3: Odłącz żarówkę (ostrożnie wyjmując trzymając gniazdo żarówki jedną ręką, a drugą ręką żarówkę.).

Krok 4: Włóż żarówkę do gniazda żarówki i umieść je z powrotem w komorze żarówki

Krok 5: Zamknij pokrywę komory żarówki i dokręć śrubę (obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do odpowiedniego źródła zasilania. Upewnij się, że przycisk/panel zasilania został naciśnięty i lampka zasilająca się świeci.
Migająca lampka zasilania	Żarówka UV jest uszkodzona. Zobacz "WYMIANA ŻARÓWKI UV"
Wentylator działa bez włączonej lampki zasilania.	Lampka zasilania przestała działać. Skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą w celu wymiany.

Nazwa produktu	ROVUS PLUG IN PURIFIER
Nr modelu	TS - 23744
Identyfikator produktu	110063796
Napięcie	90 - 240 V
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc	< 4 W

Kraj pochodzenia	ChRL
Właściciel znaku towarowego Rovus, Importer do UE, Dystrybutor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Szwajcaria	
Data produkcji oraz nr partii można znaleźć na produkcie	
Produkt musi być utrzymany w stanie suchym i nie może być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych podczas transportu i przechowywania.	

RO

ROVUS PLUG IN PURIFIER

MANUAL DE UTILIZARE

Cititi cu atentie acest manual înainte de a-l utiliza și păstrați-l pentru ocazii viitoare.

AVERTISMENTE

1. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe - dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.
2. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
3. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie făcută de copiii nesupraveheați.
4. Acest dispozitiv este destinat numai pentru uz casnic, interior și uscat.
5. Nu folosiți aparatul în locuri în care poate fi stropit cu lichide sau unde dispozitivul poate cădea accidental.
6. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude și nu spălați aparatul cu apă sau detergenți lichizi. Nu introduceți niciun obiect în zona din care iese aerul.
7. Acest produs nu este o jucărie. O atenție sporită este necesară atunci când este folosit de un copil sau lângă un copil sau animale de companie. Nu folosiți niciodată acest produs pe oameni sau pe animale de companie.
8. Conectați sursa de alimentare numai cu ce corespunde produsului. În cazul în care este folosit necorespunzător, sursa de alimentare sau dispozitivul se pot defecta.
9. Dacă dispozitivul nu funcționează așa cum trebuie, a primit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în aer liber sau scăpat în apă, nu îl folosiți.
10. Acest dispozitiv nu trebuie să fie niciodată pornit sau să rămână conectat la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat, când îi schimbați accesoriile sau în timpul curățării.
11. Nu încercați nicio modificare sau reparație de unul singur și asigurați-vă că reparația se efectuează numai de către un tehnician calificat.
12. Țineți produsul departe de suprafețe încălzite și/sau substanțe inflamabile.
13. Îndepărtați în mod regulat blocajele cauzate de praf, puf, păr etc. deoarece reduc foarte mult puterea de aspirare a dispozitivului și/sau nivelul general de performanță.
14. Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi folosit cu ajutorul unui cronometru extern sau cu o altă telecomandă.
15. Utilizarea greșită a becului UV-C poate provoca leziuni ale ochilor și/sau pielii. Nu deschideți niciodată compartimentul becului în timpul utilizării.
16. Deși dispozitivul a fost verificat, utilizarea și consecințele sunt strict responsabilitatea utilizatorului.

PARTS (see picture 1)

A = indicator luminos

B = pomire (ON/OFF) buton/suprafață

C = ieșire aer

D = ștecher

E = intrare aer

F = capacul compartimentului becului
G = compartimentul becului

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

Îndepărtați ambalajul și/sau materialul de protecție și asigurați-vă că produsul nu are defecte vizibile.

Localizați priză de alimentare care are suficient spațiu pentru a conecta purificatorul și este în cea mai bună poziție pentru a filtra cât mai mult aer fără obstrucții (adică pereți, perdele, mobilier etc.).

UTILIZARE

Introduceți mufa de alimentare a purificatorului în sursa de alimentare cu partea mai lungă a dispozitivului întotdeauna orientată în jos.

Apăsăți butonul/suprafața de pomire pentru a porni dispozitivul (indicatorul luminos se va aprinde).

Când este nevoie, dispozitivul poate fi oprit apăsând din nou butonul/suprafața de pomire (indicatorul luminos se va stinge).

NOTE:

- Pentru cele mai bune rezultate, se recomandă ca dispozitivul să funcționeze cel puțin 2 ore pentru fiecare 10 m² de spațiu.
- Când schimbați camera în care trebuie curățat aerul, opriți și deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu atenție.

MENTENANȚĂ

Durata de utilizare a becului UV-C este de aproximativ 8000 ore. Este recomandat ca becul UV-C să fie înlocuit la fiecare 6-8 luni (în funcție de utilizare). Contactați cel mai apropiat dealer pentru a obține schimbarea becului atunci când este necesar.

Pentru a curăța dispozitivul, opriți-l înainte de a-l deconecta de la sursa de alimentare și ștergeți cu o cârpă umedă, curată.

CUM SĂ ÎNLOCUIȚI BECUL UV

Pașul 1: Opriți și deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

Pașul 2: Localizați și îndepărtați capacul compartimentului becului din spatele dispozitivului: scoateți șurubul (rotiți șurubelnița Philips în sensul invers al acelor de ceasornic) și ridicați-l.

Pașul 3: Deconectați becul (ținând cutia becului cu o mână și becul cu cealaltă mână înainte de a le îndepărta cu atenție).

Pașul 4: Introduceți becul în cutia becului și repuneți-le în compartimentul becului.

Pașul 5: Închideți capacul compartimentului becului și strângeți șurubul (rotindu-l în sensul acelor de ceasornic).

REPARAȚII

PROBLEMĂ	SOLUȚIE POSIBILĂ
Dispozitivul nu funcționează	Verificați dacă dispozitivul este conectat corespunzător la sursa de alimentare corespunzătoare Asigurați-vă că butonul/suprafața de pomire a fost apăsat și că indicatorul luminos este pornit
Indicatorul de lumină pâlpâie	Becul UV este defect. Consultați „Cum se înlocuiește becul UV”
Ventilatorul funcționează fără ca indicatorul luminos să fie aprins.	Indicatorul luminos nu mai funcționează. Contactați cel mai apropiat dealer pentru înlocuire.

Nume produs	ROVUS PLUG IN PURIFIER
Model nr.	TS - 23744
ID	110063796
Voltaj	90 - 240 V
Frecvență	50/60 Hz
Putere	< 4 W
Țara de origine	P.R.C.
Proprietar de marca Rovus, Imporator UE, Distribuitor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland	
Data producției și numărul lotului pot fi găsite pe produs.	
Produsul trebuie păstrat uscat și nu trebuie să fie expus în lumina directă a soarelui în timpul transportului și depozitării.	

RS

ROVUS PLUG IN PURIFIER- Prečišćivač vazduha

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

Molimo Vas da pre početka korišćenja detaljno pročitate uputstvo i sačuvate ga za kasniju upotrebu.

UPOZORENJA

1. Ovaj aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina, kao i osobe sa slabijim fizičkim, čulnim i mentalnim sposobnostima ili osobe sa manjkom iskustva i znanja, ali je potrebno nadzirati ih ili im davati uputstva koja se tiču korišćenja aparata na bezbedan način i predočiti im moguće opasnosti.
2. Deca se ne smeju igrati aparatom.
3. Deca ne smeju obavljati čišćenje i održavanje aparata bez nadzora.

4. Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u domaćinstvu, u zatvorenom i suvom prostoru.
5. Nemojte koristiti na mestima gde može doći do prskanja tečnostima ili do slučajnog pada aparata.
6. Nemojte nikada mokrim rukama dodirivati ovaj aparat ili ga čistiti vodom ili tečnim sredstvima za čišćenje. Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore i/ili blokirati protok vazduha.
7. Ovaj proizvod nije igračka. Neophodan je neposredan nadzor ukoliko aparat koriste deca ili se koristi u blizini dece i kućnih ljubimaca.
8. Priključite aparat samo na naponsku mrežu koja odgovara nazivnom naponu navedenom na proizvodu. U slučaju korišćenja neadekvatne mreže za napajanje ili nepravilnog korišćenja samog aparata, može doći do pojave oštećenja.
9. Ako aparat ne radi kako bi trebalo, ako je pretrpeo oštar udarac, ako ste ga ispustili, oštetili, ostavili na otvorenom ili ispustili u vodu, nemojte ga koristiti.
10. Ovaj aparat nikada ne bi smeo biti uključen na prekidač ili utaknut u strujnu utičnicu kada se ne koristi, prilikom skidanja i postavljanja delova ili tokom čišćenja.
11. Ne pokušavajte sami da vršite bilo kakve prepravke i popravke i postarajte se da to obavi odgovarajući stručnjak.
12. Držite proizvod dalje od zagrejanih površina i/ili zapaljivih materija.
13. Redovno čistite začepljenja uzrokovana prašinom, kosom, sitnim dlačicama itd. jer znatno smanjuju usisnu moć uređaja i/ili njegove opšte performanse.
14. Ovaj uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili preko zasebnog daljinskog sistema upravljanja
15. Pogrešno korišćenje UV-C sijalice može uzrokovati oštećenje oka i/ili kože. Nemojte nikada otvarati pregradu za sijalicu tokom korišćenja!
16. Iako je uređaj proveren, njegovo korišćenje i posledice korišćenja su isključivo odgovornost korisnika.

DELOVI PROIZVODA (vidi sliku 1)

A = lampica indikator napajanja

B = dugme (ON/OFF) /površina za napajanje

C = odvod vazduha

D = utikač

E = dovod vazduha

F = poklopac pregrade za sijalicu

G = pregrada za sijalicu

PRE POČETKA KORIŠĆENJA:

Skinite sav ambalažni materijal i/ili zaštitno pakovanje i proverite da na proizvodu nema nekih vidljivih oštećenja.

Potražite utičnicu kod koje ima dovoljno prostora za uključivanje prečišćivača, kako bi bio u najboljem položaju za filtriranje što više vazduha bez prepreka (tj.: zidova, zavesa, nameštaja, itd.)

KORIŠĆENJE PROIZVODA

Priključite utikač prečišćivača u strujnu utičnicu tako da duži deo aparata uvek bude okrenut na dole.

Pritisnite dugme/površinu za napajanje aparata (uključuje se lampica indikator napajanja).

Aparat se po potrebi može isključiti ponovnim pritiskom na dugme/površinu za napajanje (ugasice se lampica indikator napajanja).

NAPOMENE:

- Za postizanje najboljih rezultata predlaže se da uređaj radi najmanje 2 sata na svakih 10 m² podne površine.
- Kada menjate prostoriju u kojoj treba pročitisti vazduh, isključite aparat na dugme, zatim ga isključite pažljivo iz strujne utičnice.

ODRŽAVANJE APARATA

Rok trajanja UV-C sijalice je oko 8000 sati. Preporučuje se zamena UV-C sijalice na svakih 6-8 meseci (u zavisnosti od korišćenja). Tada kontaktirajte najbližeg distributera za zamenu sijalice.

Da biste očistili aparat, isključite ga na prekidač pre nego što ga isključite iz strujne utičnice i prebršite ga čistom vlažnom krpom.

KAKO ZAMENITI UV SIJALICU

Korak 1: Isključite aparat na prekidač, potom iz utičnice.

Korak 2: Locirajte i skinite poklopac pregrade za sijalicu koja se nalazi na poleđini aparata: skinite (odvijte Philips šrafciigerom u suprotnom smeru od kazaljke na satu) šraf i podignite ga.

Korak 3: Izvucite sijalicu (tako što ćete jednom rukom držati utičnicu, dok drugom budete pažljivo izvlačili sijalicu.)

Korak 4: Postavite drugu sijalicu u utičnicu i ponovo postavite u pregradu za sijalicu.

Korak 5: Zatvorite poklopac pregrade za sijalicu i zavijte ga Srafolom (tako što ćete ga zavijati u smeru kazaljke na satu).

NAJČEŠĆI PROBLEMI I KAKO IH REŠITI

PROBLEM	MOGUĆE REŠENJE PROBLEMA
Aparat neće da radi	Proverite da li je aparat ispravno uključen u odgovarajuću utičnicu. Proverite da li je uključeno dugme/površina za napajanje i da li je uključena lampica indikator napajanja.
Treperi lampica indikator napajanja	UV sijalica je neispravna. Pogledajte poglavlje "Kako zameniti UV sijalicu"
Ventilator radi a da se lampica indikator napajanja nije uključila	Lampica indikator napajanja je prestala sa radom. Za zamenu se obratite najbližem prodavcu.

Naziv proizvoda	ROVUS PLUG IN PURIFIER-Prečišćivač vazduha
Model br.	TS - 23744
ID	110063796
Napon	90 - 240 V
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	< 4 W
Zemlja porekla	N.R.K.
Vlasnik robne marke Rovus, Uvoznik za EU, Distributer: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajcarska	
Datum proizvodnje i serijski br. mogu se naći na proizvodu.	
Proizvod se mora čuvati na suvom mestu i ne sme se izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti tokom transporta i skladištenja.	

RU

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ ROVUS PLUG IN PURIFIER (РОВУС ПЛАГ ИН ПЬЮРИФАЕР)

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Данный товар предназначен для очищения воздуха в помещении.

Внимательно прочитайте данное руководство пользователя и сохраните его для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, у которых недостаточно опыта или знаний, необходимых для использования прибора, лишь в том случае, если они получили инструкции по поводу безопасной эксплуатации прибора, осознают опасности, связанные с его использованием, и их действия находятся под контролем ответственных лиц.
2. Дети не должны играть с устройством.
3. Очистка устройства и уход могут выполняться детьми только под контролем взрослых.
4. Устройство предназначено исключительно для бытового использования внутри помещения в сухих условиях.
5. Не пользуйтесь устройством в местах, где разбрызгивается вода, а также там, где оно может случайно упасть.
6. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками и не пытайтесь очищать его водой или жидкими чистящими средствами. Не вставляйте в отверстия корпуса прибора какие-либо посторонние предметы и не закрывайте отверстия во избежание блокировки потока воздуха.
7. Данный товар не является игрушкой. Требуется строгий контроль, когда устройство работает рядом с детьми или животными. Категорически запрещено использовать прибор на людях или животных.
8. Прибор следует подключать к источнику питания, параметры которого соответствуют

данным заводской таблички, расположенной на корпусе. Несоблюдение данного правила может привести к сбою питания или поломке устройства.

9. Откажитесь от эксплуатации устройства, если оно получило сильный удар, упало, оставалось на улице, попало в воду или получило повреждения.
10. Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электросети, когда он не используется, а также каждый раз перед заменой аксессуаров и очисткой.
11. Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию прибора или производить ремонт самостоятельно. Любой ремонт должен осуществляться только авторизованным техником.
12. Прибор должен находиться вдали от нагретых поверхностей и/или легковоспламеняющихся веществ.
13. Регулярно удаляйте пыль, ворс, волосы и т.п. загрязнения, поскольку они в значительной степени снижают силу всасывания и общую производительность прибора.
14. Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или пульта дистанционного управления.
15. Неправильное обращение с УФ лампой (UV-C) может привести к повреждению глаз и/или кожи. Категорически запрещено открывать отсек для УФ лампы во время работы приборы!
16. Несмотря на то, что прибор прошел проверку, ответственность за его эксплуатацию и последствия несет исключительно пользователь.

ДЕТАЛИ (см. рисунок 1)

- A = индикатор
- B = кнопка питания (ON/OFF)
- C = выпускное отверстие для воздуха
- D = вилка
- E = впускное отверстие для воздуха
- F = крышка отсека
- G = отсек для УФ лампы

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Снимите весь упаковочный и/или защитный материал. Убедитесь, что на приборе отсутствуют признаки повреждений. Выберите подходящую розетку - вокруг нее должно быть достаточно свободного места для подключения прибора, а также должны отсутствовать посторонние предметы, препятствующие эффективной работе устройства (например, стены, занавески, мебель и т.п.).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Вставьте вилку прибора в розетку. Обратите внимание, длинная часть воздухоочистителя всегда должна быть направлена вниз. Нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор (загорится индикатор).

При необходимости воздухоочиститель можно выключить, для этого следует нажать кнопку питания повторно (индикатор погаснет).

ПРИМЕЧАНИЕ:

- В целях достижения наилучшего результата рекомендуется, чтобы прибор работал не менее 2х часов на каждых 10 м² площади вашего помещения.
- Если вы хотите очистить воздух в другой комнате, необходимо выключить устройство и аккуратно отсоединить его от электросети.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА

УФ лампа UV-C рассчитана примерно на 8000 часов. Рекомендуется производить замену лампы каждые 6-8 месяцев (в зависимости от частоты эксплуатации). Для замены лампы следует обратиться к ближайшему дилеру.

Для очистки воздухоочистителя необходимо предварительно выключить его и отсоединить от электросети, затем протереть корпус влажной тканью.

ЗАМЕНА УФ ЛАМПЫ

Шаг 1: выключите и отсоедините прибор от электросети.

Шаг 2: снимите крышку отсека УФ лампы на обратной стороне корпуса прибора: для этого открутите винт против часовой стрелки (с помощью отвертки).

Шаг 3: отсоедините УФ лампу (одной рукой возьмитесь за цоколь лампы, а второй за лампу и осторожно потяните в разные стороны).

Шаг 4: вставьте новую УФ лампу в цоколь и затем установите в отсек прибора.

Шаг 5: закройте отсек крышкой и затяните винт (поворотом по часовой стрелке).

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Прибор не работает.	Проверьте, подключен ли прибор к подходящему источнику питания.
	Проверьте, нажата ли кнопка питания и горит ли индикатор.
Индикатор мигает.	УФ лампа повреждена. Обратитесь к разделу «Замена УФ лампы»

Вентилятор работает, но индикатор не горит.	Индикатор сломался. Обратитесь к ближайшему дилеру для замены индикатора.
---------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

В случае, если проблема по-прежнему осталась, не пытайтесь производить ремонт самостоятельно! Обратитесь в службу поддержки покупателей.

УТИЛИЗАЦИЯ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами; его следует отправлять в пункты сбора электронных и электрических приборов для их дальнейшей переработки. Благодаря переработке сокращается расход сырья и снижается нагрузка на окружающую среду.

Гарантийные обязательства

Внимание! Настоящая Гарантия не затрагивает Ваши законные права в рамках действующего законодательства, регулирующего торговлю потребительскими товарами.

Гарантийный срок

Гарантийный срок исчисляется с момента передачи Товара потребителю. При этом Товар может состоять из нескольких различных частей, причем для разных частей может быть установлен различный гарантийный срок (далее – «Гарантийный срок»). Информация о Гарантийном сроке товара указана на Гарантийном талоне.

Гарантийный срок не подлжит продлению, возобновлению или иному изменению при последующей перепродаже товара.

Условия гарантийного обязательства

Настоящее гарантийное обязательство распространяется на Товар, приобретенный непосредственно у организации, указанной в настоящем гарантийном талоне (далее – Продавец).

Для предъявления любой претензии в рамках настоящей Гарантии Вы обязаны сообщить Продавцу о предполагаемом дефекте в разумный срок после обнаружения дефекта Товара, причем в любом случае до истечения Гарантийного срока.

Товар ненадлежащего качества подлежит замене в пределах гарантийного срока, указанного в настоящем талоне. Требования о замене Товара предъявляются по адресу, указанному в настоящем талоне. Перед принятием Продавцом решения о замене Товара Продавец вправе провести проверку качества Товара.

Порядок гарантийного обслуживания

Для оформления претензии по настоящей Гарантии необходимо обратиться в Отдел поддержки покупателей ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Консультации по гарантийному обслуживанию осуществляются:

- по электронной почте: orpr@top-shop.ru
- по телефону круглосуточной службы поддержки: +7 (495) 737-82-32, +7 (495) 775-14-02

С правилами возврата товара можно ознакомиться на сайте интернет-магазина Top Shop <http://www.top-shop.ru/help/exchange/>.

1) При предъявлении претензии в соответствии с настоящей Гарантией Вы должны предоставить: а) продукцию, б) оригинал документа, подтверждающего покупку.

2) Настоящая Гарантия не подлжит принудительному исполнению в следующих случаях:

- дефекты вызваны неосторожным обращением с Товаром;
- дефекты и повреждения вызваны ненадлежащим хранением или транспортировкой Товара потребителем;
- замена расходных материалов (картриджи, электрические лампы, мешки для пылесосов и др.);
- замена Товара в связи с естественным износом;
- обмен Товара, связанный с косметическими дефектами, не влияющими на функциональность техники и безопасность ее использования;
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия внешней среды (пожары, насекомые, вода, песок и т.п.);
- обмен Товара, поврежденного в результате воздействия влаги, сырости, экстремальных температурных условий, коррозии, окисления, попадания пищи или жидкости, воздействия химикатами, если таковое не предусмотрено инструкцией по эксплуатации Товара;
- поломка Товара, возникшая в результате использования Товара в целях, не предусмотренных инструкцией пользователя;
- установка техники и усовершенствование коммуникаций;
- поломка Товара в результате скачка напряжения;
- Товар был вскрыт, изменен или отремонтирован покупателем, сервисным центром или иным лицом;
- Товар отремонтирован с использованием несанкционированных запасных частей;
- дефекты и повреждения вызваны прочими действиями, находящимися вне разумного контроля Продавца.

Ограничение ответственности ООО «Студио Модерна»

Настоящая Гарантия является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты в отношении ООО «Студио Модерна» и устанавливает исключительную ответственность ООО «Студио Модерна» в отношении дефектов товара. Настоящая Гарантия заменяет все прочие устные, письменные, предусмотренные законом (диспозитивные), договорные, деликтные или иные гарантии и обязательства ООО «Студио Модерна», включая, в частности, любые подразумеваемые условия, гарантии или иные положения касательно удовлетворительного качества или пригодности для конкретной цели. Тем не менее, настоящая Гарантия не исключает и не ограничивает любые Ваши законные права согласно действующему законодательству.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование Товара: ВОЗДУХОЧИСТИТЕЛЬ ROVUS PLUG IN PURIFIER (РОВУС ПЛАГ ИН ПЬЮРИФЕР)
Гарантийный срок: 1 год.

Продавец: ООО «Студио Модерна» (ОГРН 1037739431784).

Дата продажи Товара - определяется моментом передачи товара потребителю.

Печать продавца:



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Наименование товара	ВОЗДУХОЧИСТИТЕЛЬ ROVUS PLUG IN PURIFIER (РОВУС ПЛАГ ИН ПЬЮРИФЕР)
Срок службы	1 год
Модель	TS - 23744
ID	110063796
Напряжение	90 В – 240 В

Частота	50/60 Гц
Мощность	< 4 Вт
Класс защиты	II
Уровень шума	<30 дБА
Состав материалов	АБС, алюминий
Рабочая температура и влажность	5°C – 25°C, 40% – 60% относительной влажности
Условия хранения и транспортировки	-5°C – 35°C, 20% – 80% относительной влажности
Страна производства	КНР
Производитель	Dongguan Guanglei Environmental Protection Technology Co., Ltd. (Дунгуань Гуаньлэй Инвайронментал Протекшн Текнолоджи Ко., Лтд.)
Адрес производителя	1st Building, No15 Dalingbian Road, Shahu, Tangxia, Dongguan City, Guangdong Province, China (строение 1, № 15 Далинбянь Роуд, Шаху, Танся, городской округ Дунгуань, провинция Гуандун, Китай)
Товарный знак	Rovus
Владелец товарного знака/поставщик	Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Switzerland (Топ Шоп Интернейшнл СА, Виа ал Мулино 22, Ш-6814 Кадемпино, Швейцария)
Импортер в Россию	ООО «Студио Модерна» 109651, г. Москва, ул. Перерва, д. 11 стр. 23 эт.2 пом. IV ком. 32, 33, тел.: +74957300201, факс: +74957300203
Дата производства, номер партии или серии, или ORT указаны на изделии	
Не подвергать товар воздействию влаги и солнечных лучей во время хранения и транспортировки	
Срок хранения товара не ограничен при соблюдении условий хранения	
January - Январь, February - Февраль, March - Март, April - Апрель, May - Май, June - Июнь, July - Июль, August - Август, September - Сентябрь, October - Октябрь, November - Ноябрь, December - Декабрь.	



SI

PRIROČNI ČISTILNIK ZRAKA ROVUS NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo naprave si natančno preberite vsa navodila in varnostna opozorila ter jih shranite za morebitno poznejšo uporabo.

OPAZORILA

1. Izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ali osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi oziroma senzoričnimi sposobnostmi ter osebe, toda le pod pogojem, da so pod nadzorom odgovorne osebe, ki skrbi za varnost in varno uporabo, ali če so seznanjeni z navodili o delovanju izdelka in vsemi tveganji, ki jih predstavlja uporaba naprave.
2. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
3. Otroci naprave ne smejo čistiti ali vzdrževati brez nadzora.
4. Naprava je namenjena zgolj domači uporabi v gospodinjstvu, za notranjo in suho uporabo.
5. Ne uporabljajte v prostorih, kjer lahko voda priši ali kjer bi naprava lahko padla v tekočino (npr. kopalnica).
6. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne čistite z vodo ali tekočimi čistili. V odprtine naprave ne vstavljajte predmetov. Ne ovirajte pretoka zraka.
7. Izdelek ni igrača. Se zlasti pazite, ko napravo uporabljate v bližini otrok ali domačih živali. Izdelka nikoli ne usmerjajte v druge osebe ali živali.
8. Prepričajte se, da se napetost vašega gospodinjstva sklada z napetostjo naprave. V primeru napačne uporabe lahko pride do kratkega stika ali poškodb naprave.
9. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno, če vam je padla na tla, če je poškodovana, če

ste jo pustili na prostem ali če je padla v tekočino.

10. Pred čiščenjem, zamenjavo nastavkov, ali če naprave ne uporabljate, jo vedno ugasnite in izključite iz vtičnice.
11. Izdelka nikoli ne skušajte popravljati sami! Popravila lahko opravlja le pooblaščen in primerno usposobljen serviser.
12. Pazite, da je izdelek vedno na vami oddaljenosti od vročih površin in vnetljivih materialov.
13. Iz odprtih odstranite prah, mucke, lase ipd., saj lahko zmanjšajo pretok zraka in/ali delovanje sesalnika.
14. Izdelek ni primeren za uporabo z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljanjem.
15. Napačna uporaba žarnice UV-C lahko povzroči poškodbe oči in/ali kože. Med delovanjem nikoli ne odpirajte prostora za žarnico!
16. Čeprav je bila naprava temeljito pregledana in preizkušena, jo uporabnik uporablja na lastno odgovornost.

SESTAVNI DELI (glej sliko 1)

- A = indikator delovanja
- B = polje za vklop/izklop (ON/OFF)
- C = izhod za zrak
- D = vtičak
- E = vhod za zrak
- F = pokrov prostora za žarnico
- G = prostor za žarnico

PRED UPORABO

Odstranite vso embalažo in se prepričajte, da izdelek ne kaže nobenih znakov poškodb.

Izberite vtičnico, okoli katere je dovolj prostora, da bo zrak kar najlažje krožil in filtriral čim več zraka. Ne postavljajte v neposredno bližino ovir (npr. zidu zaves, pohošiva ipd.).

UPORABA

Potisnite vtičak v vtičnico tako, da je daljši del izdelka na spodnji strani.

Pritisnite polje za vklop. Zasvetil bo indikator delovanja.

Če želite napravo ugasniti, znova pritisnite polje za vklop/izklop (indikator delovanja bo ugasnil).

OPOMBE

- Za najboljše rezultate priporočamo, da naprava deluje vsaj dve uri za vsakih 10 m² talne površine.
- Ko želite napravo prestaviti v drugo sobo, jo ugasnite in previdno izlecite iz vtičnice.

VZDRŽEVANJE

Življenjska doba žarnice UV-C je približno 8000 ur. Priporočamo, da jo zamenjate vsakih 6 do 8 mesecev (odvisno od pogostosti uporabe). Novo žarnico lahko kupite pri specializiranem prodajalcu.

Čiščenje: ugasnite napravo, izlecite vtičak iz vtičnice in obrišite z vlažno krpo.

ZAMENJAVA UV-ŽARNICE

1. korak: ugasnite napravo in izlecite vtičak iz vtičnice.
2. korak: odstranite pokrov prostora za žarnico na zadnji strani izdelka: z izvijačem odvijte vijak (v smeri proti urnemu kazalcu) in dvignite pokrov.
3. korak: odstranite žarnico. Z eno roko primate okov, z drugo pa jo previdno izlecite.
4. korak: vstavite novo žarnico v okov in ju namestite nazaj v prostor za žarnico.
5. korak: zaprite pokrov in zategnite vijak.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	REŠITEV
Naprava ne deluje.	Prepričajte se, da je naprava priključena na primerno električno omrežje. Prepričajte se, da ste pritisnili polje za vklop/izklop in da indikator delovanja sveti.
Indikator napajanja utripa.	Treba je zamenjati žarnico. Glej poglavje »Zamenjava UV-žarnice«.
Ventilator se vrti, indikator delovanja pa ne sveti.	Indikator delovanja ne deluje. Stopite v stik z našim centrom za pomoč kupcem ali z usposobljenim serviserjem.

Ime izdelka	PRIROČNI ČISTILNIK ZRAKA ROVUS
Št. modela	TS - 23744
Oznaka	110063796
Napetost	90-240 V
Frekvenca	50/60 Hz
Moč	< 4 W

Država porekla	Kitajska
Lastrnik blagovne znamke Rovus, uvoznik za EU in distributor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švica	
Datum izdelave in serijska številka se nahajata na ohišju izdelka.	
Izdelek hranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.	

SK

ROVUS ČISTIČKA VZDUCHU DO ZÁSUVKY

NÁVOD NA POUŽITIE

Prosím, pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod a odložte si ho pre budúcu referenciu.

UPOZORNENIA

1. Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dozorom dospeléj osoby, alebo im bolo používanie zariadenia vysvetlené tak, aby ho dokázali bezpečne používať a uvedomovali si možné riziká.
2. Deti by sa so zariadením nemali hrať.
3. Deti nesmú vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dozoru.
4. Tento produkt je určený len na domáce použitie v suchom vnútornom prostredí.
5. Nepoužívajte v priestoroch, kde môže dôjsť k ošpliechaniu tekutinou alebo k náhodnému pádu zariadenia.
6. Nedotýkajte sa prístroja mokrymi rukami a nikdy ho nečistite vodou ani tekutými prípravkami. Nevkladajte do otvorov žiadne predmety a neblokujte prúdenie vzduchu.
7. Tento produkt nie je hračka. Keď je používaný deťmi alebo v blízkosti detí či domácich zvierat, je potrebný prísny dohľad. Čističku nikdy nepoužívajte na osoby ani na zvieratá.
8. Zapájajte len do napájacieho zdroja, ktorý zodpovedá menovitému napätiu uvedenému na produkte/nabíjačke. V prípade nesprávneho napájania môže dôjsť k zlyhaniu siete alebo spotrebiča.
9. Pokiaľ zariadenie nefunguje, ako by malo, bolo vystavené silnému nárazu, spadlo Vám, bolo poškodené, ponechané vonku, alebo Vám spadlo do vody, nepoužívajte ho.
10. Tento spotrebič by nemal byť nikdy zapnutý ani zapojený do siete, pokiaľ ho práve nepoužívate, pri výmene príslušenstva a ani pri čistení.
11. O žiadnu úpravu ani opravu sa nepokúšajte svojpomocne a zaistite, aby všetky opravy vykonával výlučne odborne spôsobilý technik.
12. Udržujte produkt mimo dosahu vyhrievaných povrchov a/alebo horľavých látok.
13. Pravidelne odstraňujte blokácie spôsobené prachom, chlpmi, vlasmi a podobne, pretože výrazne znižujú celkový výkon spotrebiča.
14. Toto zariadenie nie je určené na použitie prostredníctvom externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
15. Nesprávne použitie UV-C žiarovky môže spôsobiť poškodenie očí a/alebo pokožky. Počas používania nikdy neotvárajte priehradku na žiarovku!
16. Napriek tomu, že zariadenie bolo dôkladne skontrolované, zodpovednosť za používanie a jeho následky nesie výhradne používateľ.

ČASTI (pozrite obrázok 1)

- A = kontrolka napájania
- B = vypínač (ON/OFF) / povrch
- C = výstup vzduchu
- D = zástrčka
- E = prívod vzduchu

F = kryt priehradky na žiarovku
G = priehradka na žiarovku

PRED POUŽITÍM:

Odstáňte všetok obalový a/alebo ochranný materiál a uistite sa, že na produkte nie sú žiadne viditeľné chyby. Vyhladaťte zásuvku, ktorá poskytuje dostatok miesta na zapojenie čističky a má najlepšiu pozíciu na filtrovanie čo najväčšieho množstva vzduchu bez prekážok (ako sú steny, záclony, nábytok a pod.).

POUŽITIE

Zasuňte zástrčku čističky do sieťovej zásuvky tak, aby dlhšia časť zariadenia vždy smerovala nadol.

Stlačením vypínača/povrchu zariadenia spustíte (kontrolka napájania sa rozsvieti).

V prípade potreby môžete prístroj vypnúť opätovným stlačením vypínača/povrchu (kontrolka napájania zhasne).

POZNÁMKY:

- Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sa odporúča, aby zariadenie bežalo minimálne 2 hodiny na každých 10 m² podlahovej plochy.
- Pri výmene miestnosti, kde chcete vyčistiť vzduch, prístroj najprv vypnite a opatne ho vyťahnite z elektrickej siete.

ÚDRŽBA

Životnosť UV-C žiarovky je približne 8000 hodín. Odporúčame UV-C žiarovku vymeniť každých 6 - 8 mesiacov (v závislosti od použitia). Kontaktujte najbližšieho predajcu a informujte sa ohľadom náhradnej žiarovky.

Ak chcete zariadenie vyčistiť, najprv ho vypnite a až potom odpojte z elektrickej siete. Utrite ho dočista navlhčenou handričkou.

AKO VYMENIŤ UV ŽIAROVKU

Krok 1: Vypnite a odpojte zariadenie z elektrickej siete.

Krok 2: Vyhladaťte a odstráňte kryt priehradky na žiarovku v zadnej časti zariadenia: odskrutkujte skrutku (otočte Phillips skrutkovačom proti smeru hodinových ručičiek) a nadvihnite.

Krok 3: Odpojte žiarovku (jednou rukou uchopte objímku, druhou žiarovku a opatne ju vyťahnite).

Krok 4: Vložte do objímky novú žiarovku a osadte naspäť do priehradky.

Krok 5: Zatvorte kryt priehradky a utiahnite skrutku (otáčaním v smere hodinových ručičiek).

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÉ RIEŠENIE
Zariadenie nefunguje	Skontrolujte, či je čistička správne zapojená do vhodného napájacieho zdroja. Uistite sa, že ste stlačili vypínač/povrch a že svieti kontrolka napájania.
Kontrolka napájania blíká	UV žiarovka je chybná. Prečítajte si časť "Ako vymeniť UV žiarovku".
Ventilátor pracuje bez toho, aby svietila kontrolka napájania.	Kontrolka napájania prestala fungovať. Kontaktujte najbližšieho predajcu ohľadom výmeny.

Názov produktu	ROVUS ČISTIČKA VZDUCHU DO ZÁSUVKY
Model č.	TS - 23744
ID	110063796
Napätie	90 - 240 V
Frekvencia	50/60 Hz
Výkon	< 4 W
Krajina pôvodu	Čína
Rovus vlastní ochrannú známku, dovozca do EÚ, distribútor: Top Shop International SA, Via al Mulino 22, CH-6814 Cadempino, Švajčiarsko	
Dátum výroby a číslo šarže nájdete na produkte.	
Produkt musí byť počas prepravy a pri skladovaní v suchu a nesmie byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu.	

UA

РОВУС ПЕРСОНАЛЬНИЙ ОЧИЩУВАЧ ПОВІТРЯ
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Перед використанням, будь ласка, уважно ознайомтесь з інструкцією, і збережіть її для подальшого користування.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Цей пристрій НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ для користування дітьми до 8 років!
2. Діти від 8 років, а також особи зі зниженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями можуть користуватися приладом ВИКЛЮЧНО:
3. - після проведення дорослою особою, яка володіє необхідним обсягом знань та вмінь щодо належного використання цього виробу, інструктажу по заходам безпеки та правилам

- користування даним пристроєм
4. - під контролем і наглядом обумовленої вище дорослої особи, яка відповідальна за їх безпеку.
 5. ПРИСТРІЙ НЕ Є ІГРАШКОЮ, тому дітям суворо заборонено гратися з ним.
 6. Дітям від 8 років дозволяється проводити очистку, і користуватися пристроєм за умови, що процес догляду і користування відбувається під наглядом дорослої особи.
 7. Цей пристрій придатний для використання лише у домашніх умовах та експлуатації лише у сухих приміщеннях.
 8. Не використовуйте в місцях, де можуть вивільнитися бризки рідини або є значний ризик випадкового падіння пристрою.
 9. Не торкайтесь пристрою мокрими руками.
 10. Для очистки виробу не використовуйте воду, або рідкі миючі засоби.
 11. Не вставляйте сторонніх предметів у отвори пристрою та/або не блокуйте відведення/надходження потоку повітря.
 12. Цей пристрій не є іграшкою. Приділяйте особливу увагу при використанні пристрою дітьми або поблизу них чи поблизу домашніх улюбленців.
 13. Забороняється знаходитися під впливом прямих променів бактерицидного випромінювання.
 14. Підключіть пристрій до мережі живлення. Переконайтесь, що напруга електромережі відповідає напрузі, зазначеній на товарі. У разі використання не за призначенням, виникає ризик пошкодження мережі чи пристрою.
 15. Якщо пристрій не працює належним чином: його різко вдарили об тверду поверхню, мало місце падіння, використовувався поза приміщеннями, зазнав впливу води або іншим чином був пошкоджений НЕ КОРИСТУЙТЕСЬ НИМ.
 16. Не залишайте пристрій увімкненим, якщо: не користуєтесь ним, змінюєте насадки, або займаєтесь його чисткою.
 17. Не намагайтесь самостійно змінити конструкцію пристрою чи полагодити його власноруч. Переконайтесь, що ремонтом займається кваліфікований фахівець.
 18. Тримайте пристрій подалі від нагрітих поверхонь та/або легкозаймистих речовин.
 19. Регулярно проводьте очистку, спричинену пилом, пухом, волоссям тощо, оскільки вони значно знижують потужність всмоктування пристрою та/або його загальну продуктивність.
 20. Цей пристрій не призначений для керування зовнішнім таймером (наприклад, розетка-таймер та ін. види) чи окремими системами дистанційного управління.
 21. Використання бактерицидної лампи не за призначенням може призвести до пошкодження очей та/або шкіри. ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ, СУВОРО ЗАБОРОНЕНО ВІДКРИВАТИ ЛАМПОВИЙ ВІДСІК!
 22. Незважаючи на те, що якість пристрою перевірена, відповідальність за його неналежне використання та/або нехтування заходами безпеки під час його використання та спричиненими наслідками несе користувач.

КОМПЛЕКТАЦІЯ (Див. Малюнок 1)

- A = індикатор живлення
- B = кнопка/панель живлення (ON-ВМИКАННЯ/OFF-ВМИКАННЯ)
- C = отвір для відведення повітря
- D = вилка електроживлення
- E = отвір для надходження повітря
- F = кришка лампового відсіку
- G = ламповий відсік

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ:

Перед використанням пристрою, зніміть будь-які пакувальні та/або захисні матеріали та перевірте пристрій на відсутність будь-яких видимих пошкоджень. Подбайте про те, щоб навколо розетки було достатньо місця для підключення та найкращого розташування Ровус персонального очищувача повітря, щоб надати можливість пристроєві очищувати якомога більше повітря без перешкод (наприклад, стіни, штори, меблі тощо).

СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

Вставте вилку електроживлення у джерело живлення, при цьому довшча частина пристрою завжди повинна бути направлена донизу. Натисніть кнопку/панель живлення (ON-ВМИКАННЯ/OFF-ВМИКАННЯ), щоб розпочати роботу пристрою (засвітиться індикатор живлення). У разі потреби, вимкніть пристрій, повторно натиснувши кнопку/панель живлення (ON-ВМИКАННЯ/OFF-ВМИКАННЯ).

ПРИМІТКИ:

- Для досягнення найкращих результатів, рекомендовано, щоб пристрій працював 2 год (щонайменше) з розрахунком на 10 м² площі приміщення.
- У разі зміни приміщення для очищення повітря, відключіть пристрій від мережі живлення, натиснувши кнопку/панель живлення (ON-ВМИКАННЯ/OFF-ВМИКАННЯ).

ДОГЛЯД

Життєвий цикл роботи бактерицидної лампи складає 8000 год (приблизно). Рекомендовано змінювати бактерицидну лампу кожні 6-8 місяців (залежно від частоти використання). Для заміни лампи, зверніться до найближчого постачальника.

Перед очисткою пристрою, вимкніть його, відключіть від мережі живлення. Витріть чистою зволоженою ганчіркою.

ЗАМІНА БАКТЕРИЦИДНОЇ ЛАМПИ

Крок 1: вимкніть пристрій та відключіть його від мережі живлення.

Крок 2: візьміть пристрій низом догори та зніміть кришку лампового відсіку: відкрутіть (покрутивши викруткою у напрямку проти годинникової стрілки) гвинт та підніміть кришку.

Крок 3: зніміть лампу (однією рукою утримуючи розетку від лампи, а іншою - лампу. Обережно вилучіть лампу з розетки, потягнувши від розетки).

Крок 4: підключіть бактерицидну лампу до розетки лампи у ламповому відсіку.

Крок 5: закрийте кришку лампового відсіку і закрутіть гвинтом (покрутивши викруткою у напрямку за годинниковою стрілкою).

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Пристрій не працює.	Перевірте чи пристрій надійно підключений до відповідної мережі живлення. Переконайтеся в тому, що кнопку/панель живлення (ON-ВМИКАННЯ/OFF-ВМИКАННЯ) було натиснуто та світиться індикатор живлення.
Блимає індикатор живлення.	Бактерицидну лампу пошкоджено. Будь ласка, ознайомтеся з розділом «ЗАМІНА БАКТЕРИЦИДНОЇ ЛАМПИ».
Вентилятор пристрою працює, але індикатор живлення не світиться (хоча індикатор живлення був увімкнений).	Індикатор живлення не працює. Для його заміни, зверніться до найближчого постачальника.

Назва товару:	РОВУС ПЕРСОНАЛЬНИЙ ОЧИЩУВАЧ ПОВІТРЯ
Номер моделі:	TS - 23744
ID:	110063796
Напруга:	90 - 240 В
Частота:	50/60 Гц
Потужність:	< 4 Вт
Рівень шуму:	30 Дб
Країна походження:	КНР
Виробник:	Дунгуань Гуанглей Енвайрментал Протекшн Текнолоджі Ко., Лтд., КНР, провінція Гуандун, міський округ Дунгуань, м. Танся, Шаху, Далінгбіан шлях, 15, корпус 1, тел.: 0086 13590381362
Гарантія:	1 рік
Дистриб'ютор:	Топ Шоп Інтернешнл СА, Віа ель Муліно 22, СН-6814, Кадемпіно, Швейцарія
Імпортер та Компанія, що приймає претензії соживачів на території України:	ТОВ «Студіо Модерна» Україна, 03124, м. Київ, бульвар Вацлава Гавела, 6, літ. «З», тел.: + 380 44 492 81 05
Дата виробництва та номер партії вказано на товарі.	
Зберігайте пристрій у сухому приміщенні. Під час транспортування та зберігання уникайте впливу прямих сонячних променів на пристрій.	



EN /Explanation of the marking/**AL**/Shpjegimi për shenimet/**BIH**/Objašnjenje oznaka/**BG**/Обяснение на означенията/**CZ**/Vysvětlění značení/**EE**/Tähiste tähendused/**HR**/Objašnjenje oznaka/**HU**/Jelmagyarázat/**KS**/Shpjegimi i shenave/**KZ**/Аспаты тэісныя кагдэ жарату /**LT**/Simbolių paaiškinimas/**LV**/Marķējuma skaidrojumi/**MD**/Explicarea marșajelor/**ME**/Objašnjenje oznaka/**MK**/Објаснувања за ознаките/**PL**/Wyjaśnienie oznakowań/**RO**/Explicarea marșajelor/**RS**/Objašnjenje oznaka na pakovanju/**RU**/Надлежащая утилизация прибора/**SI**/Razlaga oznak/**SK**/Vysvetlenie značení/**UA**/Роз'яснення маркування




EN/This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal; recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your use device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. /**AL**/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet ne vendin ku hidhen mbeturinat shpëtiake. Per te parandaluar demtimet e mundshme ndaj mjedisit ose shendetit te njerëzve nga hedhja e pakontrolluar te mbeturinave, ricikloini ato me pergjegësi per te promovuar ripërdorimin e qëndrueshem te burimeve materiale. Per ta kthyer pajisjen tuaj te përdorur, ju lutem te përdorni sistemin e kthimit dhe te grumbullimit ose kontaktoni piken e shitjes ku produkti eshte blere. Ata mund te meren me kete produkt dhe ricikloimin e sigurte mjedisor. /**BIH**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redu kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /**BG**/ Този символ, върху закупеното от Вас електрическо или електронно оборудване (ЕЕО) указва, че продуктът не е битов отпадък и е предназначен за изхвърляне единствено в контейнери за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО. В случай, че ням заключеното от Вас ЕЕО са Ви били предоставени и батерии/акумулатори, моля изхвърляйте ги разделно в контейнерите, предназначени за батерии и акумулатори или ги предавайте за рециклиране на обозначените за това места! Моля, изхвърляйте елементите на опаковката на закупеното от Вас ЕЕО разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал! След пълната амортизация на продукта или когато този продукт престане да Ви е необходим, следва да го изхвърлите в контейнер за разделно събиране на излязло от употреба ЕЕО, да го предадете на организация за оползотворяване на отпадъците от излязло от употреба ЕЕО или да го предадете обратно във всеки търговски обект на „Студио Модерна – България“ ЕООД, „Студио Модерна – България“ ЕООД изпълнява задълженията си във връзка с разделното събиране и третиране на ЕЕО, както и за постигане на съответните цели за разделно събиране, повторна употреба, рециклиране и/или оползотворяване на ЕЕО чрез колективна система, представлявана от следната организация за оползотворяване: Унирейд Еко ЕООД 1528 София, ул. Подпоручик Йордан Тодоров 4, BG 202099392, МДЛ: Мариета Стоянова. Разделното събиране и рециклиране на излязло от употреба ЕЕО има съществена екологична функция – опазване на здравето, въздуха, почвите и водите от замърсяване с тежки метали и с други опасни вещества. Као се погрижите този продукт да бъде изхвърлен по подходящ начин. Вие ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо изхвърляне на този продукт. За по-добра информация за събирането и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната РБООС, с лицензирана организация по оползотворяване на отпадъци от ЕЕО, батерии и акумулатори или с магазин, от който е закупено ЕЕО. Моля, изхвърляйте разделно! /**CZ**/Toto označení znamená, že daný produkt nesmí být likvidován s komunálním odpadem v rámci celé EU. Předcházejte možnému znečištění životního prostředí nebo poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a začněte recyklovat, abyste podpořili environmentálně udržitelné využití materiálních zdrojů. Na vrácení použitého spotřebiče využijte specializované sběrná místa určená vládou nebo místními orgány. /**EE**/See märk näitab, et toodet ei tohi EU riikides visata olmejäätmete hulka. Ennetamaks võimalikku kahjulikku mõju keskkonnale või inimeste tervisele, mida võib põhjustada kontrollimatu jäätmete kõrvaldamine, viige see vastustundlikult materjali taaskasutusse vastavasse kogumispunkti. Kasutatud seadmete tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüügi/punktiaga, kust toote ostsite. Sealt saunatakse toode kohta, kus seda keskkonnoaohutult käideldakse. /**HR**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz kućanstva diljem EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redu kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /**HU**/Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gondoskodjon az újrafelhasználásról az újrafelhasználás elősegítéséről, úgy hogy megakadályozza az esetleges környezeti, vagy emberi egészséget veszélyeztető károkat, vagy a nem megfelelő hulladékkezelést. Juttassa vissza a használt eszközt, használjon visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, ahol a termékét vásárolta. Ók eljuttatják a terméket a megfelelő kiválasztott eljuttatási pontokhoz. /**KS**/Kjo shenje tregon se ky produkt nuk duhet te hidhet me mbeturinat e tjera shpëtiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar demtimin e mundshëm ndaj mjedisit apo shëndetit të njerëzve nga hedhja e pakontrolluar e mbeturinave, ricikloini atë me përgjegjësi për të promovuar ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutem përdorni sistemet e kthimit dhe të grumbullimit ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund ta marrin këtë produkt për ta ricikluar atë në mënyrë të sigurt mjedisor. /**KZ**/Бул символ EO аумагында аспапты басқа турмыстық қандықтармен бірге қадге жаратуға тыйым салынғандығын көрсетеді. Қандықтарды бақылаусыз қадге жарату нәтижесінде қоршаған ортаға немесе адамның денсаулығына әлеуетті залал келтіретін болдырмау үшін аспапты материалдық ресурстардың ыңғайлы пайдаланылуын көздейтін тасімлен қадге жаратқан жән. Жергілікті билік органдары қарастыған электр аспаптарын жинау орындарына жүгініп, аспапты қадге жаратуға беру қажет. /**LT**/INFORMACIJA ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS NAUDOTOJAMS UAB STUDIO MODERNA, remiantis Lietuvos Respublikos atliekų tvarkymo įstatymu (Žin., 1998, Nr. 61 – 1726; 2002, Nr. 72-3016; 2005, Nr. 84-3111) ir kitais teisės aktais pateikia Jums šią svarbią informaciją: 1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir jos negali būti šalinamos su kitomis komunalinėmis atliekomis. 2. Pirkdami naują elektroninį prietaisą, senąjį palikite mūsų parduotuvėje! 3. Elektros ir elektroninėje įrangoje yra pavojingų medžiagų (pavyzdžiui, gyvsidabris, kadmio), kurios kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai. 4. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymas yra naujovė Lietuvoje, todėl informacijos apie esamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo sistemas ir galimybes jomis naudotis ieškokite interneto svetainėje www.gyvasmedis.lt arba kreipkitės į savo Savivaldybę. 5. Šių atliekų tvarkymas bus skėmingas tik tuomet, kai visuomenės prisidės prie elektros ir elektroninės įrangos atliekų pakartotinai naudojimo ir perdavimo! GERBKIME MUS SUPANČIA APLINKA! Šis, ant įrangos esantis simbolis reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos atliekas (baterijas, akumuliatorius, etc.) reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. /**LV**/Šis apzīmējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu iespējamo kaitējumu apkārtnēji vidi vai cilvēku veselībai, ko var radīt nekontrolēta atbrīvošanās no atkritumiem, produktus ir jāpārstrādā atzīnīgi, nodrošinot atkārtotu izmantojamību lietošanai. Noliegtotie ietī nodod savākasnās punktā vai sazinās ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu. Tas var pieņemt šo produktu vidi nekaitējīgi atkārtotai pārstrādei. /**MD**/Acest marșaj arată cã produsul nu ar trebui sã fie eliminat împreună cu gunoii menajer pe teritoriul UE. Pentru a preveni afectarea mediului inconjurãtor sau sãnãtãții oamenilor prin eliminarea necontrolatã a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea resurselor materiale. Pentru a vã returna dispozitivul utilizat, vã rugãm sã utilizați sistemul de returnare și colectare sau sã contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate sã duca produsul la reciclat. /**ME**/Ovaj simbol označava kako se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim otpadom iz domaćinstva širom EU. Kako biste spriječili mogući štetni utjecaj na okoliš ili zdravlje ljudi od nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivo ponovno korištenje materijalnih izvora. Kako biste vratili iskoršten uređaj molimo da koristite reciklažne sustave za povrat i prikupljanje ovakvih uređaja ili da se obratite svom lokalnom komunalnom redu kako biste proizvod reciklirali na siguran način. /**MK**/Ova obeležjevanje pokazuje dena niz EU ovoj proizvod ne treba da se isofrla zajedno sa drugim otpadoci od domaćinstvoto. Za da se sprechi možna šteta na ekološka sredina ili na zdravlje na lugeito od nekontroliran otpad, odgovorno reciklirajte za da se promovira postojanata upotreba na materijalni resursi. Za da go vratite korišteniot uređ, ve molime koristite gi sisteme i za vraćanje i sobiranje ili kontaktirajte ja prodavačnicata kada ste go kupile proizvodot. Teme možat da go odnesat proizvodot na recikliranje noe e besplatno za ekološka sredina. /**PL**/Zgodnie z tym oznakowaniem, urządzenia nie należy składować razem z innymi odpadkami gospodarczymi na terenie UE. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska naturalnego oraz zagrożeniu dla zdrowia wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, produkt ten należy składować odpowiedzialnie, promując w ten sposób recykling i powtórne użyczenie materiałow pochodzących z odpadów. Aby oddać zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zbiorów odpadów urzędowej gospodarstwa domowego lub skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, od którego produkt został zakupiony. Wówczas produkt zostanie przekazany do ekologicznego i bezpiecznego recyklingu. /**RO**/ATENȚIE! ELIMINAREA MATERIALELOR. Simbolul unui tonboner pe roți țiat arată cã trebuie să cunoașteți și să respectați reglementãrile locale referitoare la aruncarea acestui gen de produse. Nu

aruncatj aest produs aša cum atj proceda cu gunoiul menajer obișnuit. Trebuie să respectați reglementările locale relevante. Produsele electrice și electronice conțin substanțe dăunătoare care au efect nefavorabil asupra mediului și a sănătății oamenilor și trebuie reciclate adecvat. /**RS**/Ozaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim otpadom iz domaćinstva u celoj EU. Da bi sprečili moguću štetu po životnu okolinu i zdravlje čoveka usled неконтролисаног одлагања отпада, рециклирајте одговorno да би промовисали одрживу ponovu upotrebu materijalnih izvora. Da bi vratili Vaš korišćenje uređaj, molimo Vas da koristite postojeća sabina mesta ili kontaktirajte prodavca gde ste kupili Vaš proizvod. Oni mogu preuzeti proizvod i reciklirati ga na način bezbedan za životnu sredinu. /**RU**/Данный символ указывает на то, что на территории ЕС запрещено утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения потенциального ущерба окружающей среде или здоровью человека в результате неконтролируемой утилизации отходов, следует утилизировать прибор способом, предусматривающим рациональное использование материальных ресурсов. Следует обратиться в пункты сбора электротехнических, предусмотренные местными органами власти, и отдать прибор на утилизацию. /**SI**/ Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali na njegovi embalaži označuje, da takšnega izdelka ne smemo šteti za gospodinjinski odpadke po vsej EU. Če boste poskrbeli za pravilno odlaganje izdelka, boste preprečili morebitne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi jih sicer povzročilo neprimerno rokovanje s tem izdelkom. Recikliranje materialov pomaga pri varstvu narave in naravnih virov. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na pristojne službe, svoj center za odlaganje gospodinjinskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili. /**SK**/ Toto označenie znamená, že daný produkt nesmie byť likvidovaný s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Predchádzajte možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu a zariadenie recyklujte, aby ste podporili oprávnené využité materiálnych zdrojov. Na vrátenie použitého spotrebiča využite špecializované zberné miesta určené vládou alebo miestnymi orgánmi. /**UA**/ Дана позначка вказує на те, що прилад не можна утилізувати разом з несорттованими побутовими відходами на території ЄС. З метою запобігання завданню потенційної шкоди навколишньому середовищу чи здоров'ю людей внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, будь ласка, утилізуйте їх відповідально для сприяння екологічно раціональному повторному використанню матеріальних ресурсів.

CE EN/Manufacturer's declaration that product meets the requirements of the applicable EC directives. /**AL**/Kjo shenje tregon deklaraten e prodhuesit se produkti i ploteson kërkesat e direktivave të zbatueshme CE. /**BIH**/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**BG**/ Декларация на производителя, че продуктът отговаря на изискванията на приложимите ЕС директиви. /**CZ**/Prohlášení výrobce, že daný produkt splňuje požadavky příslušných směrnic Evropského společenství. /**EE**/Tootja kinnitab, et toode vastab asjaomastele ELi õigusaktidele. /**HR**/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**HU**/A gyártó nyilatkozata alapján, megfelel az európai irányelveknek. /**KS**/Deklarata e prodhuesit se produkti i përmbush kërkesat e direktivave të zbatuara të BE-së. /**KZ**/Өндірушінің аспаптың ЕО қолданатын директиваларының талаптарына сәйкес келетіні туралы мәлімдемесі. /**LT**/Gamintojas deklaruoja, jog je gaminys atitinka esminius Europos normų reikalavimus. /**LV**/Ražotāja paziņojums par to, ka produkts atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām. /**MD**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**ME**/Proizvođača izjava o skladnosti da je proizvod u skladu sa svim direktivama i normama EU. /**MK**/Deklaracija na proizvođačelot dena proizvodot gi zadovolvava baranata na regulativite na Evropskata Komisija. /**PL**/Deklaracja producenta oznaczająca, że produkt spełnia wymogi właściwych dyrektyw EC. /**RO**/Declarația producătorului că produsul se conformează cerințelor directivelor CE aplicabile. /**RS**/Potvrda proizvođača da proizvod ispunjava zahteve važećih direktiva Evropske komisije. /**RU**/Заявление производителя о том, что прибор соответствует требованиям действующих директив ЕС. /**SI**/Skladnost z direktivami ES. CE je kratica za "Conformité Européenne". /**SK**/Vyhlásenie výrobcu, že daný produkt spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskeho spoločenstva. /**UA**/Декларація виробника стосовно того, що прилад відповідає діючим директивам ЄС.

EAC EN/ The product complies with the Technical Regulations of the Eurasian Economic Union (EAEU) (Russia, Kazakhstan, Armenia, Kyrgyzstan, Belarus) / **AL**/ Në pajtueshmëri produkt me Regulloret e Teknikës dhe Bashkimin Euroaziatik ekonomik (EAEU) (Rusia, Kazakistan, Armenia, Kirgistan, Bjelorusia) / **BIH**/ Proizvod je u skladu s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske unije (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija) / **BG**/ Продуктът е в съответствие с Техническите разпоредби на Евразийския Икономически Съюз (Русия, Казахстан, Армения, Киргизстан, Беларус). / **CZ**/ Výrobek splňuje technické předpisy Eurázijské hospodářské unie (EAEU) (Rusko, Kazachstán, Arménie, Kyrgyzstán, Bělorusko). / **EE**/ Toode vastab Euráasia majandusliidu (EAEU) tehnilistele eeskirjadele (Venemaa, Kasahstan, Armeenia, Kõrgõzstan, Valgevene). / **HR**/ Sukladnost s tehničkim propisima Euroazijske ekonomske zajednice (EAEU) (Rusija, Kazahstan, Armenija, Kirgistan i Bjelorusija). / **HU**/ A termék megfelel az Eurázsiai Gazdasági Unió (EAEU) műszaki előírásainak (Oroszország, Kazahsztán, Örményország, Kirgizisztán, Fehéroroszország). / **KS**/ Produkti përputhet me Regulloret e Teknikës të Unionit Ekonomik Euroazian (EAEU) (Rusi, Kazakistan, Armeni, Kirgistan, Bjellorusia). / **KZ**/ Өнім Евразиялық экономикалық одақтың (ЕАЭО) техникалық регламенттерине сәйкес келеді (Ресей, Қазақстан, Армения, Қырғызстан, Беларусь). / **LT**/ Gaminytis atitinka Eurazijos Sąjungos šalių (Rusija, Kazachstanas, Armenija, Kirgizija, Baltarusija) reikalavimus. / **LV**/ Produkts atbilst Eurāzijas Saņiungos šaliu (Krievija, Kazahstāna, Armēnija, Kirgizstāna, Baltkrievija) tehniskajām regulām. / **MD**/ Produsul respectă reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kârgâzstan, Belarus). / **ME**/ Proizvod je u skladu sa Tehničkim Propisima Evroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazakistan, Jermenija, Kirgistan, Bjelorusija). / **MK**/ Ovoj proizvod je u skladu sa Tehničkim Propisima Evroazijske Ekonomske Unije (EAEU) (Rusija, Kazakistan, Armenija, Kirgistan, Bjelorusija). / **PL**/ Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Eurazjatyckiej Unii Gospodarczej (EAEU) (Rosja, Kazachstan, Armenia, Kirgistan, Białoruś). / **RO**/ Produsul respectă reglementările tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (EAEU) (Rusia, Kazahstan, Armenia, Kârgâzstan, Belarus). / **RS**/ Usaglašenost sa tehničkim propisima CU zemalja (Rusija, Kazahstan i Belorusija). / **RU**/ Товар соответствует Техническому Регламенту Евразийского Экономического Союза (ЕАЭС) (Россия, Казахстан, Армения, Кыргызстан, Беларусь). / **SI**/ Skladnost za države CU (Russia, Kazahstan, Armenija, Kirgistan in Belorusija). / **SK**/ Výrobok vyhovuje technickým predpisom Eurázijskej hospodárskej unie (Rusko, Kazachstan, Arménsko, Kirgizsko, Bielorusko). / **UA**/ Товар відповідає вимогам технічного регламенту Євразійського економічного союзу (ЕАЕС) (Росія, Казахстан, Вірменія, Киргизстан, Білорусь).

 EN/A Class II or double insulated electrical appliance is one which has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground). / **AL**/ Pajisje elektrike me sistem CLASS II e cila ka nje izolim elektrik dhe e konfiguruar ne menyre qe nuk ka nevojë per lidhje me tokezim. / **BIH**/ Razred II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikako zaštitno uzemljenje. / **BG**/ Уред Клас II или с двојна изолација е проектиран по такъв начин, че не изисква обезопасена връзка (заземляване). / **CZ**/ Elektrický spotřebič třídy ochrany II nebo zařízení s dvojitou izolací je takové, které bylo navrženo tak, že nemusí (a nesmí) být připojeno k uzemňovacímu okruhu. / **EE**/Ohutusklassi II kuuluv või kahekordse isolatsiooniga elektriseade on konstrueeritud nii, et see ei nõua ohutut maandusega ühendust. / **HR**/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikako zaštitno uzemljenje. / **HU**/II. érnítés védelmi osztály - kettős vagy megerősített szigetelésű berendezés. Tilos földelni. A berendezésen (vagy leírásában) kettős vonal által határolt négyzet jelölés, / **KS**/Klasa II pajisja elektrike dyfish i izoluar është ai i cili është dizajnuar në mënyrë të tillë e cila nuk kërkon lidhje të sigurtë elektrike me tokëzim. / **KZ**/II сыныбы немесе қосаралы оқшаулауы бар электр аспабы - жерге түйкәтуді қажет етпейтін аспап. / **LT**/II klasės elektrotechnikos gaminytis, kuriame apsauga nuo pavojingo elektros srovės poveikio užtikrina dviguba arba sustiprinta izoliacija ir kuriame nenumatyta apsauginis žemėjimas. / **LV**/II klases elektriskā ierīce jeb elektriskā ierīce ar dubultu izolāciju ir izstrādāta tāda veidā, ka tai nav nepieciešams drošs pieslēgums pie zemes. / **MD**/Un dispozitiv electric dinClasa II sau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare. / **ME**/Klasa II ili dvostruko izoliran električni uređaj dizajniran je kako ne bi trebao nikako zaštitno uzemljenje. / **MK**/Klasa II ili električen uređ sa dvojnó izoláciom i onaj uređ koj e dizajniran na način što ne bara bezbedna konekcija sa električno prizemljivanjē. / **PL**/Urządzenie elektryczne klasy II, lub podwojnie izolowane to takie, które nie wymaga bezpiecznego podłączenia z uziemieniem. / **RO**/Un dispozitiv electric dinClasa II sau cu izolare dublă a fost proiectat astfel încât să nu necesite o conexiune de siguranță cu împământare. / **RS**/Class II ili duplo izolovani električni aparat je takav aparat koji se zahteva sigurnosnu vezu sa uzemljenjem. / **RU**/Класс II или электрический прибор с двойной изоляцией - прибор, который не требуется заземлять. / **SI**/Ta simbol pomeni, da je aparat dvojno izoliran (razred II). / **SK**/ Elektrický spotřebič třídy ochrany II alebo zariadenie s dvojitou izoláciou je také, ktoré bolo navrhnuté tak, že nemusí (a nesmie) byť pripojené k uzemňovaciemu okruhu. / **UA**/ Class II (Клас II) чи електроприлад з подвійною ізоляцією - прилад, розроблений таким чином, що він не потребує безпечного підключення електричного з'єднання (не потребує заземлення).

ROVUS®

© 2020 TOP SHOP INTERNATIONAL SA. All rights reserved.

UM-RO-110063796-PIP-A-2006